

3 Aruba

Windsurfer Sarah-Quita wint weer



9 Wereld

‘Hulpooperatie op zee was spannend en intens’



10 Financieel

Nederlandse bierexport bereikt record



12 Sport

Fraser-Pryce wint 100 meter in Stockholm



Ahata maakt zich zorgen om veiligheid toeristen

Politie-inzet hotelgebied sterk verminderd

ORANJESTAD — In het hotelgebied wordt steeds minder gesurveilleerd door politieagenten. In een periode van twee jaar is de politie-inzet in Noord aanzienlijk gedaald van 23 agenten in 2013 naar 13 in 2015. Dat stelt James Hepple, CEO van de Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata). Na de brute overval op taxi-chauffeur Ronny Gomes afgelopen weekend, spreekt hij hardop zijn zorgen uit over de veiligheid rondom Palm Beach.

door onze verslaggever Bobby Spier

Hepple, die naast CEO van de Ahata ook vertegenwoordiger is van de Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF), stelt dat de regering in 2012 besliste dat er extra geld beschikbaar zou komen om meer agenten in te zetten rondom Palm Beach. In 2013 werden er volgens hem nog 23 agenten ingezet om de veiligheid in het toeristengebied te waarborgen. Nu ziet hij dat dit aantal steeds verder daalt. “Ik ben bezorgd. Agenten

worden uit het hoteldistrict gehaald om in andere gebieden op het eiland te werken en er is te weinig budget. Inmiddels zijn er nog maar 13 agenten die werkzaam zijn bij Warda di Noord.” Volgens hem is de veiligheid in het hoteldistrict in het geding. “Doordat er zo weinig politie in Noord is, hebben zij minder de mogelijkheid om te surveilleren. Het incident van afgelopen weekend maakt duidelijk dat we een gebrek hebben aan politie op straat”, aldus Hepple. Ook Toerisme-minister Oduber (AVP) uitte deze week zijn

zorgen over de politie-inzet in Noord. In een gesprek met *Amigoe* zei hij dat de aanwezigheid en zichtbaarheid van de politie in het hotelgebied weer terug op peil moet worden gebracht om de veiligheid van toeristen te garanderen.

Vergadering
Oduber riep om die reden afgelopen week de regering en betrokken *stakeholders* op om te spreken over hoe de veiligheid rond de *high rise* hotels verbeterd kan worden. Echter, partijen zoals de Korps Politie Aruba (KPA) en het Openbaar Ministerie (OM) haakten af. In verschillende media werd gesuggereerd dat Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) niet blij was met de aanvraag van de vergadering, omdat hij het gesprek niet nodig achtte.

Vervolg op pagina 3

Mysterieuze Indianenzegels



ORANJESTAD — Post Aruba lanceert vandaag een geheel nieuwe serie postzegels genaamd ‘Indianen van Aruba’. De serie, bedrukt met mysterieuze grottekeningen en Indianen-symbolen, is ontworpen door de lokale visueel kunstenaar en grafisch ontwerper Stan Kuiperi.

Slechts enkele resten van het inheemse verleden van Aruba bestaat nog in de vorm van deze mysterieuze tekeningen. Bekend is dat de tekeningen, die naar schatting ongeveer duizend jaar oud zijn, gemaakt zijn door de Caquetios; een bevolkingsgroep die vanuit Venezuela naar Aruba zijn geëmigreerd. Kuiperi deed velen jaren studie om aan

de eeuwenoude grottekeningen van Caquetio een interpretatie te geven in kunstprojecten op zowel lokaal als internationaal niveau.

Verloren
De illustratie van de vier nieuwe postzegels vinden hun oorsprong in de tekeningen van de Fonteingrot die voorheen onder water

stond. De verzameling tekeningen in deze grot zijn voornamelijk onder het plafond aangebracht en variëren sterk qua vormgeving. Tot op de dag van vandaag is het onbekend met wat voor doel deze tekeningen zijn aangebracht, ook de betekenis van de symbolen blijft tot op heden één groot mysterie. Kuiperi: “De wetenschap is klaarblijkelijk voor altijd verloren gegaan voor ons. Wat wij slechts kunnen doen is om te proberen een interpretatie te geven aan deze oude symbolen volgens moderne perspectieven en ervaringen.

Het mysterie hieromtrent blijft immers bestaan.”

Postkantoor
De nieuwe postzegels, die gedrukt worden door de Oostenrijkse staatsdrukkerij, worden vandaag gelanceerd. De serie omvat twee postzegels van 350 cent en twee van 375 cent. Een velletje kost 14,50 florin en de eerste-dag-envelop 16 florin. De zegels zijn verkrijgbaar bij de verschillende postkantoren van Post Aruba in Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz en Palm Beach Plaza Mall.

Taakstraf geëist tegen chauffeur vuilniswagen

AMSTERDAM — Tegen een 33-jarige chauffeur van een vuilniswagen is vandaag voor de rechtbank in Amsterdam een taakstraf geëist van 200 uur voor het doodrijden van een kind op 6 december 2013. Ook eiste de officier van justitie de voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid voor de periode van een jaar.

Justitie meent na onderzoek dat de bestuurder op de bewuste dag ‘aanmerkelijk onvoorzichtig’ reed op het Cornelis Troostplein in de Amsterdamse wijk De Pijp. Een

meisje van zeven jaar op een fiets werd aangereden op het moment dat zij de vuilnisauto aan de linkerkant passeerde. Ze overleed dezelfde dag in het ziekenhuis

aan haar verwondingen. Uit camerabeelden bleek dat het meisje enige tijd zichtbaar moet zijn geweest in de spiegels. Op het moment dat de chauffeur begon te rijden, was ze dat niet meer. Toen reed het meisje naast de auto. Volgens de officier had de bestuurder ‘tijd moeten inruimen om fietsers die op dat moment naast de vuil-

niswagen reden, al dan niet in de dode hoek, als het ware in het zicht te laten komen’. De officier heeft geen onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid geëist, omdat de man zijn rijbewijs nodig heeft om zijn werk te kunnen doen. Het verwijt van ‘aanmerkelijk onvoorzichtig verkeersgedrag’ is de lichtste vorm van schuld bij ernstige verkeersongevallen.

Man met panne vermoordt Amerikaanse helpers

PRYOR — Een gezin uit de Amerikaanse staat Montana wilde een 18-jarige man met autopech helpen, maar werd neergeschoten. De ouders overleden, de 24-jarige dochter werd ook geraakt maar wist weg te komen. De schutter verklaarde aan de politie dat hij had geschoten omdat hij ‘genoeg had van het wachten’ en de dochter hem zou hebben uitgelachen. Hij is vandaag voorgeleid, meldden diverse Amerikaanse media.

De schietpartij vond woensdag plaats bij een Indianenreservaat in het gehucht Pryor, ongeveer 50 kilometer ten zuiden van de stad Billings in

de staat Montana. De ouders hadden de 18-jarige jongen langs de weg zien staan, hij vertelde dat hij geen benzine meer had. Ze gingen thuis hun

dochter ophalen en reden met een jerrycan benzine terug naar de plek waar de jongen met panne stond. Hij trok meteen een pistool en dwong de familie uit te stappen, waarop hij eerst de vader en daarna de moeder doodschoot. De dochter wist weg te rennen, maar werd in haar rug geschoten. De jongen reed weg met de auto van haar ouders, maar kon enkele uren later aangehouden worden.

Koerden doden drie Turkse soldaten



ISTANBUL — Militanten van de Koerdische partij PKK hebben gisteren drie soldaten gedood tijdens een aanval op een Turks bataljon in de provincie Sirtak. Dat heeft het Turkse leger gisteren meegedeeld. Een PKK-strijder verloor het leven. Volgens een woordvoerder van het leger kwamen de militairen om in een hinderlaag toen ze de weg verkenden voor een konvoi. Het leger heeft helikopters en een commando-eenheid ter ondersteuning naar het gebied gestuurd. Foto: De vader van de overleden Turkse soldaat Hamza Yildirim (2e van links) reageert emotioneel als de doodskist van zijn zoon passeert.

Doden bij aanval op Turks politiebureau

ADANA/MÜNCHEN — Bij een aanval van vermoedelijk Koerdische rebellen op een politiebureau in de Turkse stad Adana zijn vandaag vier doden gevallen. Het zijn twee agenten en twee aanvallers.

Adana ligt circa 370 kilometer ten zuidoosten van Ankara en 120 kilometer van de Syrische grens. Het splende vredeproces tussen de Turkse regering en de extremistische Koerdische Arbeiderspartij (PKK) is volgens de Turkse president Erdogan gestopt. Turkije bombardeert weer PKK-posities in onder meer het noorden van Irak. Daar heeft de volgens Turkije en westerse mogendheden terroristische organisatie

haar hoofdkwartier. De leider van de autonome Koerdische regio in Irak, Masoud Barzani, heeft in een vrijdag verschenen vraaggesprek met het Duitse blad Focus de PKK fel bekritiseerd. Barzani zei dat het stoppen van het verzoeningsproces niet alleen de schuld is van Erdogan, maar ook van extremisten binnen de PKK die helemaal geen vrede willen. De Iraakse Koerd Barzani stelt dat de PKK zichzelf over-

schat. Hij waarschuwde de PKK dat er met de nieuwe samenwerking tussen Ankara en Washington in de strijd tegen jihadisten veel kan veranderen in de regio. De strijdkrachten van de autonome regio van Barzani heten peshmerga's. Zij staan op zeer gespannen voet met de Turkse PKK. De door het Westen gesteunde peshmerga's vechten in Irak tegen de jihadisten van Islamitische Staat (IS). In Noord-Syrië vechten milities van Koerden die Volksverdedigings-eenheden (YPG) heten. Ze zijn nauw verbonden met de PKK.

Cocaïne tussen bananen in supermarkten

BRAUNSCHWEIG — In ladingen bananen die al bij supermarkten waren afgeleverd, is in Duitsland een grote partij cocaïne gevonden. Het was met bij elkaar 400 kilo waarschijnlijk de grootste vondst in Duitsland in de afgelopen vijf jaar.

Medewerkers van een supermarkt in Braunschweig waren de eersten die pakjes met cocaïne ontdekten onder de bananen die zij uitpakten om in de vakken te leggen. Onderzoekers van de politie traceerden daarna de rest van de lading bananen, die aan andere supermarkten was geleverd. Bij vijf winkels vonden zij meer pakketjes met drugs. De drugs zouden een waarde van meer dan 10 miljoen euro hebben.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO
Address: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

SALE SALE SALE
Dshop TENT SALE
SHOES - SHORTS - TOPS
cuminsando di \$6/10.00 - awg
August 1st- 8:00a.m.-4:00p.m.

Dshop & Diana San Nicolas
BOGOHO
Buy One Get One Half Off
*Equal or lesser value, not valid with any other promotions or Outlet items.
Offer valid July 28-August 2nd.

the plaza CAFE

Er komt weer een oergezellige Back to the 60's party aan! Houd u de krant in de gaten voor de datum?!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE**:
592 93 93

SIDEBAR BISTRO-ARUBA

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS 6 GROTE FLAT SCREENS
GRATIS WIFI 6 LJSKOUDE TAPBIJEN
BARREL AGED COCKTAILS KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 6611 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 5

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION		MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION	
daily: 6:00 9:00		daily: 5:30 8:30 10:30	
matinee: 12:00 3:00		matinee: 2:30 11:30	
late show: 11:45	NEW PG-13	late show: 11:30	NEW PG-13
PIXELS 3D		PIXELS 3D	
daily: 6:00 8:45		daily: 4:30 7:00 9:30	
matinee: 12:45 3:15	PG-13	matinee: 2:00 12:00	PG-13
late show: 11:30		late show: 12:00	
SOUTHPAW		SOUTHPAW	
daily: 5:45 8:30		daily: 6:00 9:00	
matinee: 11:30	R	matinee: 2:45 12:00	R
late show: 11:30		late show: 12:00	
PAPER TOWNS		PAPER TOWNS	
daily: 5:30		daily: 5:00 7:45	
matinee: 12:30 3:00	PG-13	matinee: 2:15	PG-13
MINIONS IN 2D		MINIONS IN 2D	
daily: 4:30 6:45	PG	daily: 6:30	PG
matinee: 12:00 2:15		matinee: 1:45 4:00	
TRAINWRECK		TRAINWRECK	
daily: 8:00		daily: 8:45	
late show: 11:15	R	late show: 11:30	R
ANT-MAN IN 2D		ANT-MAN IN 2D	
daily: 5:30 8:15		daily: 5:30 8:30	
matinee: 12:00 2:45	PG-13	matinee: 2:15	PG-13
late show: 11:00		late show: 11:45	
TERMINATOR GENISYS		TERMINATOR GENISYS	
matinee: 12:15 3:00	PG-13		
SELF/LESS		SELF/LESS	
daily: 9:00			
late show: 11:45	PG-13		

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

THE SPORT TRUCK
The All New 2016 Mitsubishi L200.

Comfort.

L200 Sportero GLS Limited

- Keyless operation system & Engine start switch
- Power window (4) and power steering with tilt and telescopic adjustment
- Dual auto air conditioner with capacity up A/C for extra hot zone
- AM/FM CD display audio + Rearview camera + 4-speakers w/ 2-tweeters
- USB port, Cruise control, Steering audio switch & Paddle shift
- Hands free and Voice control system + steering hands free switch
- Auto lighting control & Auto rain-sensing windshield wipers
- Leather seats with driver's power seat

Come preview the first arrivals before gone.

Basic Equipment may vary by market. Please consult your sales representative for details.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel.: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Dshop
OUTLET
NOORD

OPENING HOURS
SUNDAY
10 a.m. till 2 p.m

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 235, Aruba Tel: (297) 582-5222 / 582-5051, fax: (297) 582-4366
e-mail: favi@setar.net.ar website: http://www.favi.org

YEMANJA
WoodFired grill

Wij zoeken per direct een enthousiaste, gemotiveerde en vriendelijke **Waiter/Waitress (Fulltime)**

- Minimaal 3 jaar ervaring in de horeca
- Minimaal 23 jaar
- Spreekt Nederlands/Engels (Spaans en Papiamentu is een pré)

Interesse? Reageer via yemanja@setar.net.aw of bel naar 588 4711.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 - Primavera 1-B
Ma - Vr 8 am - 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Working at the A.A.A. is more than just a job.
It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy.

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2,300,000 passengers and 44,000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 AAA has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV.

Launch your exciting and rewarding career in aviation by joining our team as an

ELECTRO-MECHANICAL ENGINEER

As an Electro Mechanical engineer you will be responsible for the project management or CAPEX projects and assure that these are executed within budget, on time and in compliance with the agreed quality standards. You are also responsible for the maintenance of buildings, building installations and infrastructure, mechanical and electrical systems and equipment.

profile

- Bachelor of Science Degree (HBO/HTS) in Mechanical or Electrical Engineering or Operation Technology (AOT) Engineering or equivalent training.
- Knowledge of and experience with: MS programs (Word/Excel/PowerPoint/Project), CAD programs, a Responsible and team player.
- Good communications skills in English, Dutch both verbally and in writing. Spanish and Papiamentu are a plus.
- Minimum of five years' work experience in similar function i.e. construction-consultancy or in an equivalent job with overall project responsibility of which minimum of three years' experience in multifaceted operations processes running s with background in both Mechanical and Electrical Engineering (Disciplines. Experience in Airport Assets Operations is a plus)
- Understanding of the financial, human and organizational or hands-on aspects of projects
- Insight into specialist control investigations
- Knowledge and or experience with: HVAC systems, (BMS) Building Automation (Management) Systems, Electrical installations, generators-Back up Power, Baggage Handling Systems and or Automated Conveyor Systems, Fire Suppression Systems, Alarm and Smoke Detectors
- NFPA Certification in Fire Protection, knowledge with NEN and ASHRAE Codes and Standards is a plus.
- Understanding of technical developments (including new principles, construction methods and materials)
- Knowledge in making cost calculations and budgets
- Skill in making design specifications and preparation of design specifications and schedules
- Willing and able to work flexible hours, such as nights and weekends

teactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the email address below. Deadline for applications is Friday, August 7, 2015.

Email: aae-hrm@airportaruba.com

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol
GROUP

Comfort That Can Fit Into Any Budget.

COMFORT YOUR WAY

HIGH EFFICIENCY

SUMMER DOUBLE SAVINGS
Save on your purchase and start saving energy

UP TO **150,-** IN SAVINGS

XPOWER GOLD

	AMP	was	Now
10.000 BTU	3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	AWG. 1.725,-
13.000 BTU	4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	AWG. 1.925,-
18.000 BTU	6.79-1.12	AWG. 2.600,-	AWG. 2.450,-
22.000 BTU	8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	AWG. 2.725,-

THESE PRICES INCLUDES: Installation within 3 mtrs. • Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

WARRANTIES: One(1) year on parts & labor. • Five (5) years on compressor.

Buy ONE and get TWO Cinema Tickets

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.

FRIO MAX
AIRCONDITIONING • REFRIGERATION • APPLIANCES

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

turn to the experts

Presidente BEER

ENDLESS SUMMER

*PARTICIPA PA **GANAR UN BIAHE**
PA 2 PERSONA NA UN LUGAR SECRETO
Y GOZAR UN VIP PARTY WEEKEND!

Cu cada compra di 2 sixpack, yena bo nomber, adres, number di tel patras di bo recibo y deposita esaki den e tombola.

#1 BEER OF THE CARIBBEAN
DRINK RESPONSIBLY

*Pa mas informacion y e supermercadonan participante bishita nos
CerbesPresidenteAruba & www.arubatrading.com

VNO: Geen KB voor Dowers en Sevinger

ORANJESTAD — Nederland heeft geen Koninklijke Besluit (KB) in voorbereiding gericht op visa-beleid van Integratie-minister Benny Sevinger noch op het Openbaar Ministerie (OM) dat onder Justitie-minister Arthur Dowers valt. Dat zegt de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba (VNO) als reactie op een opmerkelijk bericht van nieuwssite *NoticiaCla*.

Volgens de nieuwssite hebben ‘betrouwbare bronnen’ beweerd dat er twee KB’s op tafel liggen die elk betrekking hebben op een ministerie in Aruba, die van ministers Sevinger en Dowers. In het geval van Sevinger zou het volgens *NoticiaCla* gaan om zijn beleid inzake de verstreking van visa’s. “Nederland houdt de situatie al diverse maanden in de gaten en Nederland is bijzonder ontevreden over het beleid dat deze minister voert”, aldus de nieuwssite. Nederland zou daarom overwegen om een KB op te leggen en een grondig onderzoek te beginnen. Ook het

OM zou volgens de bronnen van de site niet goed functioneren. Nederland zou via een KB nieuw beleid willen opleggen en eigen mensen op het ministerie willen plaatsen. Zo zou er een nieuwe procureur-generaal aangesteld worden die de boel op orde moet brengen. “Er zijn op géén van de genoemde onderwerpen of ministeries, KB’s in voorbereiding bij Nederland”, stelt VNO in een persbericht gistermiddag, kort nadat het nieuws gepubliceerd is. Op de vraag waarom VNO zo snel reageert op het bericht, zegt plaatsvervangend vertegenwoordiger Tanja Tim-

mermans desgevraagd tegen *Amigoe* dat het nieuws ‘zodanig onjuist is, dat we het direct wilden rechtzetten’. Of Nederland wel onderzoek doet naar de betreffende ministeries, daar wil ze niks over kwijt. Ook op de vraag uit welke bronnen *NoticiaCla* het nieuws zou kunnen hebben, heeft Timmermans geen antwoord. “Dat zou ik ook wel willen weten.” *NoticiaCla* heeft kennis genomen van de ontkenning van VNO, maar blijft achter het artikel staan. De site stelt het van ‘meer dan één betrouwbare bron te hebben’ en geen reden te hebben om aan het waarheidsgehalte te twijfelen.

Caft
Zoals Amigoe al eerder bracht is de vertraging bij het aannemen van de Landsverordening Arubaans Financieel Toezicht niet on-

overkomelijk. Deze wet zou volgens afspraken tussen Nederland en Aruba uiterlijk 1 augustus aangenomen moeten worden. Vorige week werd duidelijk dat deze deadline niet wordt gehaald. Timmermans bevestigt dat de vertraging bekend is. “Nederland heeft kennisgenomen van de verschillende berichten die in de Arubaanse media zijn verschenen over de LV CAFT, waaronder de uitspraak dat de Landsverordening met terugwerken de kracht per 1 augustus in werking zal kunnen treden. In de eerstvolgende Rijksministerraad (4 september aanstaande) zal de situatie worden besproken. Nederland gaat ervan uit dat we dan zullen constateren dat dit gelukt is.”

IN HET KORT

Lopen met benzine

De meldkamer stuurde een politiepatrouille naar Paraguana, vanwege een melding dat iemand benzine aan het stelen was. Agenten troffen in de buurt, bij Soledad, de bij de politie bekende man V.K. aan. Hij had een jerrycan in zijn handen, maar die was leeg. K. vertelde de agenten dat hij thuis aan het werken is met een aggregaat en dat de benzine op is. De politie besloot een kijkje te nemen bij een jeep, maar ze zagen geen bewijs van vernieling of diefstal aan de auto. K. ging met de jerrycan en de agenten mee naar het bureau. De jerrycan bleef daar achter, K. kon weer gaan.

Water lozen

Bij Seroe Janchi meldden bewoners dat een septic-truck bezig was om water te lozen. Agenten namen een kijkje in de buurt en zagen

vrachtwagen DT-971 net uit de uitrit van de zogenaamde dam van Morales rijden. De bestuurder kreeg een stop-teken. Hij werd aangesproken op het feit dat hij water loosde op een plek waar dat niet mag. De bestuurder bevestigde dat hij dat had gedaan. De politie gaf hem daar een boete voor. Daarna gingen de surveillanten samen met de bewoner van Seroe Janchi die de melding had gedaan, naar de plek waar het water was geloosd. Het water was zwart en stonk naar beerputwater.

Accu gestolen

Een man parkeerde zijn bedrijfsauto rond negen uur ‘s ochtends voor de deur van zijn kantoor in de Schotlandstraat en deed het voertuig op slot. Toen hij ‘s middags om half één wilde wegrijden, startte de auto niet. Hij zocht naar de reden waarom het voertuig

niet wilde starten en ontdekte dat de accu was weggehaald. De man deed aangifte bij de politie.

Buurman voorkomt diefstal

Een man belde de politie toen hij glasgerinkel bij de burenhoorde. Hij zag onbekenden buiten het huis staan en schreeuwde naar ze. De onverlaten renden weg en de man zag een grijze personenauto staan. Terwijl de politie naar het adres reed, zagen ze een vrouw naar hen zwaaien. Ze vertelde dat er in haar huis was ingebroken, een raam was vernield. Er was niets weggenomen, zei ze. De vrouw vertelde ook dat ze al twee weken een grijze personenauto in de buurt ziet rondrijden. De politie adviseerde beide burenhouders om, als ze de auto weer zien, het kenteken te noteren en aan hen door te geven.

Windsurfer Sarah-Quita wint weer



ORANJESTAD — De Arubaanse windsurfer Sarah-Quita Offringa jubelt op haar Facebook-pagina over haar winst tijdens de PWA Freestyle Worldcup Fuerteventura 2015. “Trots en blij om het podium te delen met deze dames”, schrijft ze over de Noorse Oda Johanne Stokstad Brødholt die tweede werd en over de Nederlandse Maaïke Huvermann die derde werd. Daarnaast meldt Offringa met een knipoog dat ze superenthousiast is over de ‘op maat gemaakte’ vlag die op de achtergrond achter haar wappert. Het is de Arubaanse vlag met daarom haar naam en de titel die ze tijdens deze Grand Slam heeft gehaald. Dit windsurfkampioenschap van de Professional Windsurfers Association (PWA) begon op 24 juli en duurt nog tot 2 augustus. Fuerteventura is één van de eilanden van de Canarische Eilanden. Tot slot kan de windsurfer het niet laten om ook te vermelden dat ze in Fuerteventura een film aan het opnemen is, ‘Cabeibusha ‘The Curly Gem’.

Opslagruimte voor praalwagens Zomercarnaval

ROTTERDAM — De gemeente Rotterdam heeft met het binnenterrein van Humanitas aan de Bergweg een geschikte opslagruimte geboden voor de praalwagencreaties van het Zomercarnaval.

De Zomercarnaval Straatparade kon tijdens Robin Rotterdam Unlimited niet van start gaan vanwege de extreme weersomstandigheden. Omdat de praalwagencreaties en roadpieces niet aan het grote publiek zijn getoond, heeft het Zomercarnaval-bestuur besloten om deze bij de volgende editie alsnog aan de parade te laten deelnemen. Sindsdien zijn de carnavalsgroepen

naarstig op zoek geweest naar een geschikte ruimte om deze creaties op te slaan. “We zijn erg blij en ontroerd met de vele aanbiedingen die we hebben gekregen na onze oproep. Na een aantal locaties te hebben bekeken, is het binnenterrein van Humanitas aan de Bergweg het meest geschikt gebleken”, aldus Gré Ploeg, bestuurslid Stichting Zomercarnaval Nederland.

Dat de gemeente de ruimte, die komend jaar leeg zou staan, aanbiedt is een eenmalige uitzondering op het beleid van het rekenen van een kostprijsdekkende huur. Naast het economisch belang van Zomercarnaval en Robin Rotterdam Unlimited voor de stad Rotterdam, biedt de gemeente de opslagruimte ook aan in het kader van duurzaamheid. Het hergebruiken van de kunstwerken is een initiatief dat toegejuicht wordt door de gemeente. De Zomercarnaval Straatparade gaat in 2016 weer van start op 30 juli.

Kort geding moet nekklem verbieden

DEN HAAG — Activist Frank van der Linde wil het gebruik van de nekklem door de Nederlandse politie stopzetten. Hij stapt hiervoor op 9 september naar de kort geding-rechter. De Arubaanse Mitch Henriquez kwam zeer waarschijnlijk door het gebruik van deze omstreken nekklem om het leven, na zijn arrestatie in Den Haag eind juni.

af.” De aanhoudingsvaardigheden van agenten worden jaarlijks getraind en getoetst. Jaap Timmer, deskundige politiegeweld aan de Vrije Universiteit, constateert uit eigen onderzoek dat sommige politie-eenheden wel de nekklem toepasten en anderen helemaal niet. Agenten gebruiken naar eigen inzicht fysiek geweld

bij een arrestatie. De toepassing is niet vastgelegd in de ambtsinstructie zoals het geval is bij pepperspray. Wel moeten agenten altijd kunnen uitleggen waarom ze geweld gebruikt hebben. Ze mogen ook niet meer geweld gebruiken dan nodig is. Het gebruik van geweld moet gemeld worden bij een meerdere, die het registreert en toetst.

Vaccinatieadvies tegen Meningokokken

ORANJESTAD — Studenten die naar Europa gaan, krijgen van Directie Volksgezondheid het advies om zich te laten vaccineren tegen Meningokokken.

De overheid geeft dit advies omdat in bepaalde Europese landen (zoals Nederland, Groot-Brittannië en Finland) het aantal gevallen van meningitis (hersenvliesontsteking) sinds 2009 aan het stijgen is. Deze ziekte wordt veroorzaakt door de Meningokokken-bacterie. De symptomen zijn hoge koorts, hoofdpijn, stijve nek en gevoeligheid voor lucht en zonder medische zorg kan meningitis dodelijk zijn. Groot-Brittannië heeft besloten om jongeren tussen de 13 en 18 te laten vaccineren. Vanuit Aruba sluit de overheid zich aan bij dit advies. Het vaccin is verkrijgbaar bij de afdeling Besmettelijke Ziektes en kost 15 florin. De dienst is bereikbaar op telefoonnummer 522-4200 voor meer informatie.

Politie-inzet hotelgebied sterk verminderd

Vervolg van pagina 1

Tegen Amigoe vertelt Dowers dat hij vond dat ‘er geen aanleiding was om te vergaderen’. “De minister heeft zijn bezorgdheden geuit en nu moeten wij eerst politiegegevens verzamelen, voordat we erover kunnen vergaderen.” Volgens de minister is het bijzonder dat deze vergadering nu door de media is opgepikt. “We zitten om de drie maanden met de toerismesector om de tafel om over veiligheid te spreken. Dat is standaard.” Op de vraag of het klopt dat er de laatste maanden minder politie-inzet is in het hotelgebied, reageert de minister: “De inzet is verminderd over het hele eiland, omdat we een personeelsstop hebben. Zo hebben we ook minder personeel in de gevangenis en ook minder agenten op straat. Minder politie geldt

niet alleen specifiek voor het hotelgebied.”

Risico

Volgens minister Dowers is het hotelgebied na de overval op Gomes niet gevaarlijker geworden. “Ik zeg al jaren dat dit gebied meer risico heeft. Er is meer bedrijvigheid, meer alcohol en drugs in dit gebied, dus er is meer risico dan tien jaar geleden. Maar er is ook risico in andere buurten, rond de luchthaven en in de binnenstad. Moeten we daar dan mensen gaan onttrekken?” Daarnaast stelt hij: “Het is natuurlijk dramatisch en buitengewoon tragisch wat er is gebeurd, maar het is niet heel anders dan andere situaties. Het is niet de eerste keer dat er geschoten wordt bij een overval. Maar we zetten veel mankracht in om dit soort zaken te voorkomen. Het is immers mijn

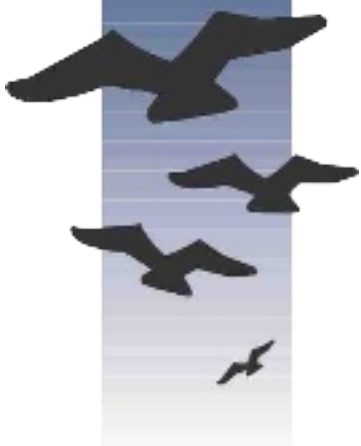


Jim Hepple, Ahata.

verantwoordelijkheid om de veiligheid van toeristen, maar ook de lokale bevolking te garanderen. Ik kan echter geen 100 procent garantie geven.” Op de vraag of er na dit incident meer politie-inzet zal komen in het hotelgebied, reageert hij: “Nee, we zullen extra mankracht inzetten bij verhoogd risico, dit risico wordt dagelijks bepaald met de korpschef.”



(Ver)Trekvogels



Ze groeiden op met palmbomen, pastechi's, een azuurblauwe zee en loslopende leguanen. Nu leven ze met andijvestamppot, kou en klompen. Eilandbewoners die overzees het avontuur zijn aangegaan. Amigoe vraagt naar hun ervaringen en plannen voor de toekomst.

door **Jeanette Turkenburg**

Kimberly Milukia Henriquez Gréaux werd op 1 juni 1986 in Oranjestad, Aruba geboren. Ze woonde in San Nicolas en Tanki Leendert. In Nederland heeft ze onder meer in Den Haag gewoond. Momenteel woont ze in Maastricht.

Hoe herinner je je schooltijd?

"Ik ben op de Maria Regina begonnen. Daarna ging ik naar de Sint Paulus. De beste herinneringen heb ik aan jufrouw Freek. Ze sprak geen Papiaments, ze kwam net uit Nederland. Ik heb een traumatische herinnering aan de dag dat de school een uurtje eerder sloot en ik als zesjarige alleen voor het gesloten hek op straat stond. Iedereen was al weg. Er reed ineens een bekende auto voorbij. Mijn moeder, ze ziet me niet dacht ik en rende achter de auto aan. Hard huiltend en roepend. Het bleek de auto van een collega van mijn moeder en gelukkig bracht ze me naar huis. Mijn moeder was natuurlijk erg boos dat niemand van school haar gewaarschuwd had. Ze heeft het er ook niet bij laten zitten. Ze foeterde het hoofd van de school uit die ver boven haar uittorende en beweerde dat niet hij maar zij fout zat. Ze werd zo kwaad dat

ze hem toebeet: "Ondanks dat u op een lantaarnpaal lijkt, wil nog niet zeggen dat u gelijk heeft. U heeft mijn kind in de steek gelaten." Ik heb zelf ook nare herinneringen aan dat hoofd van de school; een grote strenge, kale man. Meneer Schenkel. Hij sloeg kinderen of ze moesten met een boek op hun hoofd in de hoek op hun knieën zitten. Echt één van de hele oude stempel.

Op de Sint Paulus was alles beter. Het hoofd was Maiky Croes. Ik had leuke juf en ik viel in de smaak bij mijn klasgenootjes. Tenminste voornamelijk de jongetjes. Ik heb goede herinneringen aan jufvrouw Blande en jufvrouw Sabine. Ze kwamen uit Nederland en jufvrouw Sabine gaf mij op mijn Eerste Communie feest het boek Kruimeltje. Het boek dat me is bijgebleven tot vandaag. Net zoals bij heel veel Nederlandse kinderen. Het is een boek uit 1923, maar er is een eigentijdse musical, film en tv-serie van gemaakt. Ik hou nu nog steeds van lezen en wanneer mijn zoontje van nu 17 maanden groter is, lees ik het aan hem voor. Ik ging voor mijn middelbare schoolopleiding naar Collegio Arubano. Er was een afdeling in San Nicolas, drie klassen in mijn tijd. Die is nu uitgegroeid

tot een volledige school. Mijn beste herinneringen zijn aan die eerste drie jaar. Kleinschalig en persoonlijk. Ondanks dat ik er later in de vervolklassen in Oranjestad meer moeite voor moest doen, er werd wel wat neer gekeken op de San Nicolas groep, koos ik de exacte vakken: Biologie, Scheikunde en Wiskunde. Ik was een bio-scheikundemeisje."

Heb je speciale herinneringen aan bepaalde leerkrachten?

"De beste herinneringen heb ik aan Nigel Matheeuw. Hoofd van San Nicolas en leerkracht voor tekenen en Johny Fingal huidige hoofd en leerkracht voor biologie. De heer Matheeuw moedigde je aan het beste uit jezelf te halen. Hij was ook qua karakter de volledige tegenpool van die Schenkel. Meneer Fingal kon het één en ander op verschillende manieren uitleggen en goed omgaan met de hele groep. Hij heeft mij enorm gestimuleerd met Biologie."

Waarom ben je naar Nederland gegaan?

"Ik wilde Geneeskunde studeren. Dus toen ik in 2004 klaar was met het examen ging ik naar Nederland." Helaas werd ze uitge-

loot voor haar studie. "Toen ging ik maar voor Farmaceutische Wetenschappen, onderzoek doen naar nieuwe medicijnen."

Hoe heb je de overstap ervaren?

"Het begin was heel pittig, omdat ik vergeleken met Nederlandse studenten met te weinig kennis van vakken moest starten. De vooropleiding verschilt toch te veel. Ik moest accepteren dat ik niet alles ineens met mooie cijfers haalde en dat er nu eenmaal moeilijke kantjes aan elke studie zitten."

Omdat het allemaal te wis- en natuurkundig was met weinig menselijk contact, ben ik over gegaan naar Gezondheidswetenschappen. Ik heb toen mijn Master in recordtijd gehaald. Ik was junior onderzoeker op de afdeling gezondheidswetenschappen aan de Universiteit en daarna ging ik aan de slag met mijn onderzoek en afstudeerrichting: 'De integrale aanpak van overgewicht'. Dus alles en iedereen, wat er mee te maken heeft. Regering, scholen, ouders en omgeving. Ook bij de GGD Amsterdam heb ik een project gedaan met dat thema. Ik wilde ondertussen ook promoveren. Dat kon in Maastricht. Er bleek een goed te combineren project te starten

in Maastricht. Dus dat ben ik gaan doen. We verhuisden naar Helmond. Niet echt een gezellige plek maar dicht bij Maastricht.

Ondertussen, we wilden toch ooit wel terug naar Aruba, was mijn man aan het solliciteren op Aruba en kreeg meteen een baan. Toen besloten we dat ik in Maastricht ging promoveren en hij vast naar Aruba zou gaan. Ik ging dicht bij de Universiteit wonen en kan daar nu heerlijk naar toe fietsen. Ik kan met mijn studie veel betekenen voor Aruba. De bestrijding van overgewicht is overal belangrijk."

Heb je je droom waargemaakt?

"Tot nu toe wel. Zelfs meer dan dat. Ik had nooit gedacht te gaan promoveren. In de toekomst hoop ik natuurlijk op mijn gebied te kunnen gaan werken op Aruba. Tussen familie, vrienden en vriendinnen."

Naam: Kimberly Milukia Henriquez Gréaux

Leeftijd: 29

Woonplaats: Maastricht

Geboren in: Aruba

Studie: Gezondheidswetenschappen

Overleden

Rofina Dorival-Lopez	24-07-2015
Jacob J. Robert	26-07-2015
Rawlin L. Sylvania	25-07-2015
Valentino E. Martinus	25-07-2015
Maria A. da Silva	29-07-2015
Cary R. van Eer	
Valentino E. Martinus	25-07-2015
Youssef F. Frangié	26-07-2015
Anoushka Hernandez	29-07-2015
Francisco Geerman	
Jurgen W. Stöwesand Weidmann	

Rawlin Luigi Sylvania

Compleet geschokt zijn wij na het plotseling overlijden van onze oud-collega en vriend. Hij stond altijd voor iedereen klaar en wij zijn blij hem in ons team te hebben gehad.

Rust zacht lieve Rawlin.

Team Papillon Restaurant



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

HIGH PRESSURE - GASOLINE ENGINE

G2800XH
HONDA GASOLINE
ENGINE GC190
5,5 HP / 2800PSI
1495,-



HD 2.5/27 PB AL
2.5 GPM, 2700 PSI
3495,-



XPERT-HD 3.8/35 P
3.8 GPM, 3500 PSI
2995,-



HD 2.5/27 P ST PLUS
(TANK INCLUDED)
SUBARU ENGINE, 2.5 GPM, 2700 PSI, 12V
BOOSTER PUMP, 100' HIGH PRESSURE HOSE,
PROFESSIONAL-DUTY GUN
2995,-

HDS 3.5/30 P CAGE
3.5 GPM, 3000 PSI,
HOT WATER
9495,-



Offers valid on Aruba, while stock lasts.
Prices in AVG. Bto & health tax not included.

CARIBBEAN FASTENERS

Aruba

Sabana Blanco 58
Aruba, tel 5828449
aruba@cfh-group.com
Monday - Friday
8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h
Saturday 8.30 - 12.00 h

KÄRCHER

MEDIQ, solo y lama

Descuentonan special pa temporada di vakantie
y back to school riba hopi articulo den botica.
Nos ta warda bo bishita di dialuna pa diasabra
di 7:30 pa 7:30. Valido di 13 juli te cu 15 augustus 2015.



GRATIS!
Cu bo compra
di Avène.



Hedrin Lice Lotion 50ml
reg. 26.10
awor 24.80



Kiddi Pharmaton 100ml
reg. 14.10
awor 13.40



Gillette Deo
cuminsando na **9.35**



Secret Deo
cuminsando na **6.00**



Eucerin Transparent Spray SPF 50
reg. 37.70 **awor 35.91**



Neutrogena Sheer Sunblock
reg. 25.80 **awor 23.22**



Ricibi un regalo cu
bo compra di un
tiña di L'Oréal y
un shampoo of
conditioner di e liña
Advance Haircare
di L'Oréal.



Ricibi un
makeup bag GRATIS!
Cu compra di dos
of mas producto di
makiyahe di REVLOn.

Avène ta un liña exclusivo di Mediq.

Avène su liña di proteccion solar ta bin den diferente SPF y ta obtenibel den crema, emulsion, spray, stick, pa adulto y mucha y tambe obtenibel sin fragancia.

Disfruta di nos promocion cu compra di dos producto pa proteccion solar di Avène y escoge un bunita tas pa bay lama of un juguete traha di palo pa mucha.



ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha
583 4908
Botica San Lucas
584 5119

Botica Centro Medico
584 5794
Botica Central
585 1965

Botica Oduber
582 1780
Botica Trupiaal
583 8560

facebook.com/MEDIQAJA

9 tips voor studiesucces in Nederland

De universiteiten en hogescholen op de Caribische eilanden bieden een beperkt aantal studies aan. De aankomende dagen vertrekken bijna tweehonderd bursalen voor hun studie naar Nederland. Je studententijd in Nederland kan een zeer mooie ervaring zijn als je het goed aanpakt. Als student met Caribische 'roots' zul je je moeten aanpassen aan jouw nieuwe woon- en studieomgeving. Lees onderstaande tips om het beste uit je studententijd te halen.

1. Stel je verwachtingen bij
De Nederlandse onderwijscultuur en wijze van interactie zijn anders dan wat je thuis gewend bent. De introductieweek biedt een goede gelegenheid om te leren over hoe alles werkt in jouw nieuwe stad en onderwijsinstelling. Probeer open te staan voor nieuwe opvattingen en manieren om dingen te doen. Geef jezelf de tijd om te wennen aan de nieuwe aanpak en wees niet te kritisch, maar vraag jezelf af: Wat zijn de verwachtingen hier?

2. Leer de Nederlandse aanpak
De Nederlandse aanpak van een studie benadrukt het actief leren. Dit houdt in: Een eigen mening vormen; Kritisch denken; Discussiëren in een groep; Het maken van presentaties; Uitvoeren van projecten in groepsverband.

3. Stel vragen
Als je iets niet zeker weet,

VRAAG! Wees niet verlegen om vragen te stellen. De Nederlandse studenten zijn meestal heel bereidwillig om te helpen, maar ze verwachten wel dat je het zelf aan geeft als je hulp wilt. Er is een aangewezen contactpersoon (studieadviseur) bij elke faculteit om studenten te adviseren, vragen te beantwoorden en informatie te verstrekken. Zorg ervoor dat je erachter komt wie dit is. Neem voor vakinhoudelijke vragen contact op met je docent, mentor of begeleider.

4. Blijf op de hoogte van belangrijke informatie of meldingen
Controleer regelmatig belangrijke websites, Blackboard en het Intranet voor studie-informatie, gewijzigde lessen, gewijzigde tentamen criteria en overige mededelingen. Vergeet niet dat je jezelf bij sommige instellingen moet inschrijven voor

tentamens.

5. Time management
Time management is belangrijk tijdens je studie. Je nieuwe opleiding kan een stuk intensiever en gestructureerder zijn dan wat je voorheen gewend was, waardoor het nodig zal zijn je tijd anders in te delen. Het is belangrijk om prioriteiten te stellen om een goede balans te kunnen vinden tussen studie en vrije tijd. Ook de tijd om te koken, winkelen en huishoudelijke taken moet worden gepland!

6. Bouw sociale netwerken op
In een onbekend land is het belangrijk om een netwerk van vrienden en contacten te hebben – voor je sociale leven, maar ook voor je studie. Dit gaat niet vanzelf; je zult het moeten opbouwen. Studenten met een goed ondersteunend netwerk genieten in het algemeen veel meer van hun studententijd! Bezoek de introductieweek; studenten vinden vaak hun beste vrienden tijdens de introductiedag en vormen dan de basis voor hun sociale netwerk. Bezoek de informatiemarkt om meer te weten te komen over studentenverenigingen, sportieve-, culturele- en sociale acti-

viteiten. Ontwikkel een groep studievrienden, het liefst zo divers mogelijk. Dit is waardevol voor het vergelijken van aantekeningen, het delen van studiemateriaal, bespreken van opdrachten en het uitwisselen van de nodige tips om tentamens voor te bereiden.

7. Doe aan sport
Fysiek actief blijven houdt je fit en gezond. Het helpt je gelukkig te zijn en sporten stimuleert je lichaam om endorfines ('happy' hormonen) te produceren. Het maakt in principe niet uit wat je doet. In Nederland heb je veel meer mogelijkheden op sportgebied dan op de eilanden. Vaak hebben hogescholen en universiteiten een eigen sportcentrum. Maak daar gebruik van!

8. Geef jezelf de tijd om aan te passen
De eerste periode van vestiging in een nieuwe cultuur kan als stressvol ervaren worden. De onbekende omgeving in combinatie met de verschillende normen en waarden, attitudes en manieren kan verwarrend zijn. Het is gebruikelijk om je onzeker te voelen, eerder vermoeid te raken dan normaal en naar huis te verlangen. Bespreek je gevoel met vrienden. Je bent niet alleen.

9. Maak tijd om te genieten en te ontspannen
Een goede balans tussen studie en vrije tijd leidt over het algemeen tot betere resultaten! Dus voel je vrij om te genieten en maak het meeste van jouw verblijf in Nederland. Neem de tijd om nieuwe steden te ontdekken en nieuwe ervaringen op te doen. Ontspannen met vrienden verlicht stress en houdt je energieniveau op peil!

Bron: Taki mi ta Beba

Voorkom overtredingen en boetes Tips voor Arubaanse studenten in Nederland



Agent in opleiding Ryan. K. Wing.

ORANJESTAD — De Arubaan Ryan K. Wing is agent in opleiding voor Opsporingsambtenaar bij Korps Politie Zeeland en West-Brabant in Nederland. Hij geeft als ervaringsdeskundige tien tips aan aankomende studenten die naar Nederland gaan. “Voorkom problemen door je aan de regels van de gemeente te houden.”

“Hallo aankomend studenten”, begint Wing zijn verhaal. “In dit artikel wil ik mijn eigen ervaringen met jullie delen die ik heb opgedaan sinds dat ik hier in Nederland woon.” Wing schrijft dat hij de enige Arubaan in zijn studentengroep was en zijn ervaringen hierover graag met aankomende Arubaanse studenten wil delen. “De aankomende punten zijn afkomstig uit het feitenboekje van het Openbaar Ministerie en komen voort uit eigen ervaring.”

Top tien tips

- 1. Let op als je een nieuwe

- fiets, smartphone of laptop koopt. Een prijs onder de 30 euro is niet normaal. Controleer of je niet te maken hebt met gestolen waar, ofwel helling. Wil je meer informatie hebben over helling, download dan de app ‘Stop helling’ of bezoek www.stophelling.nl.
- 2. Op fietsen zonder licht staat een boete van ongeveer 35 euro.
- 3. Fietsen op het voetpad leidt tot een boete van 55 euro.
- 4. Als je rijdt door rood licht, kan je een boete krijgen ter waarde van 90 euro.
- 5. Roept de natuur, doe dat dan niet op buiten of ergens op straat. Op wildplassen staat een boete van 130 euro.

- 6. Openbaar dronkenschap kan je 90 euro kosten, net zoals het verstoren van de publieke orde.
- 7. Als je gebruik wilt maken van het openbaar vervoer, moet je in het bezit zijn van een OV-chip kaart.
- 8. In Nederland mag je onder de 18 jaar geen alcohol nuttigen. Ook geen bier. Daarnaast mag je niet op alle openbare plekken alcohol drinken. Hierop kan een boete staan van 90 euro.
- 9. Gemeentes hebben regels omtrent het scheiden van afval. Zo worden op de meeste plekken plastic, glas, papier en aluminium gescheiden. Als je niet aan deze regels houdt, dan kan je een boete ontvangen van 90 euro.
- 10. In geval van nood, bel 112. Wil je een vraag stellen aan de politie, neem dan contact op met het nummer: 0900-8844.

Jeugd in voetbalactie



ORANJESTAD — Kinderen die vlug achter de bal aanrennen en het liefst zo snel mogelijk willen scoren om de ‘buurtoverwinning’ in ontvangst te nemen. In de wijk Sabana Basora werd onlangs een voetbalwedstrijd georganiseerd door het team van BoBarrio en organisatie Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano (FCCA). De organisatie meldt dat het toernooi een groot succes was en dat er meer dan dertig sportieve jongeren meededen aan het sportevenement. Beide organisaties bezochten voor aanvang van het evenement de wijk samen met premier Mike Eman en zagen dat er veel jeugdige kandidaten in de buurt aanwezig waren voor het voetbaltoernooi. David Abdul, die in 2011 werd geselecteerd voor het nationale elftal van Aruba, was ook bij de voetbalwedstrijd aanwezig. Hij is heel blij over het verloop van de sportactie en de vele aanmeldingen en geeft aan dat het toernooi binnenkort in een andere wijk georganiseerd moet worden.

COLUMN Kees Beekmans

Beschaving

Het is passend, lijkt me, dat ik afscheid neem, want ik ga op vakantie, met een laatste stuk over honden. Als ik het zo formuleer, laat dat nog ruimte voor een allerlaatste stuk over honden, en nog een allerallerlaatste stuk, en dat is ook de bedoeling. Eén van mijn honden werd gisteren aangereden bij mij voor de deur, en aanvallend reed de vrouw die dat deed gewoon door, maar een paar minuten later keerde ze toch terug om te zeggen dat ‘die honden’ niet op straat mochten lopen, waarop ik zei dat ze daarin gelijk had maar dat dat nog geen reden was een hond daarvoor te straffen door hem daadwerkelijk aan te rijden - ze had het in mijn ogen makkelijk kunnen voorkomen, want ze reed niet hard en zag heel goed dat mijn hond wilde oversteken. Maar ja, automobilisten hè... Er zou eens psychologie van de automobilist geschreven moeten worden, want een auto haalt het slechtste in de mens naar boven. Beschermd als hij zich waant door zijn rijdende huisje, laat hij zich door niemand iets zeggen en al helemaal niks ontnemen. Ik rij nu hier, en ik heb alle recht hier te rijden, en ik laat dus niemand voorgaan en ik ga ook voor niemand opzij en ik stop zeker niet want ik, ik ik ik, ben nu op weg van A naar B en er is niets

belangrijker dan dat. Mijn hond had niks ernstigs, ze kreeg wel een opdoffer, maar kwam met de schrik vrij, en gelukkig maar, anders had ik, zoals dat heet, niet voor mezelf ingestaan. Aanleiding om mijn honden even de straat op te laten, en het is een rustig straatje waaraan ik woon, was dat de ooit door een pitbull gegrepen straathond Tiger daar weer rondliep - op drie poten inmiddels - en ik het leuk voor hem vond als hij mijn honden even kon begroeten. Dat liep dus bijna slecht af, en ik herhaal hier nog maar eens dat wij mensen niet in een formeel universum leven, waarin we voor de wet niet schuldig zijn als we lopende honden aanrijden, maar in een moreel universum, waarin we wel degelijk schuldig zijn als we zoiets doen terwijl we het ook hadden kunnen voorkomen. Ik hoop dat mevrouw dit leest en daar nog eens over nadenkt. Ik ben geneigd het Arubaans te vinden, die minachting voor straathonden, die feitelijk vogelvrij zijn. Nu overkomt het één van mijn honden, maar ik heb al vaak

verhalen gehoord van kennissen wier hond werd aangereden, en bijna standaard reed de bestuurder dan door; hij remde doorgaans ook niet af, deed niets om het te voorkomen. Ooit heeft iemand eens gezegd dat je de mate van beschaving van een land kunt afmeten aan de manier waarop dat land zijn dieren behandelt - dat kan Aruba in z’n zak steken. Terwijl honden werkelijk ‘s mans beste vrienden zijn. Er is inderdaad geen dier loyaler dan een hond. Als mensen een beetje meer als honden zouden zijn, zouden we in een betere wereld leven. Neem alleen al deze ene eigenschap van honden, die is: niet klagen, je nooit iets verwijten - daar kunnen we een voorbeeld aan nemen. Ik kan de hele dag weg blijven, zonder dat mijn honden weten waar ik ben, zonder dat ze weten wanneer ik terugkom, ze krijgen die hele dag geen eten en worden ook niet uitgelaten, en toch, als ik dan eindelijk thuiskom, ‘s avonds laat, dan zijn ze blij en enthousiast - zonder meer. Flick dat je partner eens, en kijk hoe die dan reageert.

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Kees Beekmans in deze column zinnige en onzinnige zaken. Hij vervangt voorlopig collega Nico van der Zee, die van een welverdiende zomerstop geniet.

SWIFT

DZIRE

OWNED BY YOU.
DESIRED BY ALL.

STARTING AT
29.500
AVG

5YEAR
WARRANTY

1.2L ENGINE, 4 CYLINDER

ELECTRIC RETRACTABLE MIRRORS WITH TURN INDICATORS

16" MOTION THEMED ALLOY WHEELS

PUSH START BUTTON

POWER LOCK, STEERING

FOG LIGHTS WITH BEZEL ORNAMENT

AUDIO WITH BLUETOOTH SYSTEM

TOUCHES OF FINESSE

ANTI LOCK BRAKING SYSTEM (ABS)

ULTIMATE
AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35 | ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | f SUZUKIARUBA

Televisieprogramma's

Nederland



14:00 Journaal
14:30 Flikken Maastricht
15:30 Sterren muziekfeest op het plein
16:25 Dikte
18:00 Journaal
18:15 Ik neem je mee
18:40 EenVandaag
19:10 Journaal
19:25 Journaal
19:51 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Zaterdag 1 augustus

2:45 Nederland in beweging
3:00 VPRO Vrije geluiden
3:50 VPRO Boeken
4:25 Close up: Lella en Massimo Vignelli - Design is one
5:25 Sterren muziekfeest op het plein
6:20 Sterren.nl top 20
7:00 Journaal
7:15 De reünie
8:15 Dierenhelden in Egypte
8:45 Hello goodbye
9:30 Droomhuis gezocht
10:25 Het mooiste meisje van de klas
11:10 Spoorloos extra
11:50 Socutera
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:50 Sportjournaal
13:00 De nieuwe wildernis
14:00 Journaal
14:25 10 jaar Ik vertrek
15:30 Dokter Deen
16:25 Studio sport
16:55 Dokter Deen
17:50 Journaal

Nederland



16:00 Nieuwsuur
16:45 De vloer op
17:15 VPRO Cinema collectie
17:25 Monster's Ball

BVN



15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:30: Sesamstraat: 10 voor...
15:40: Het Klokhuis
15:55: De grote boze wolf show
16:10: GoGoGo
16:25: Een huis vol
16:50: FC de Kampioenen
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: Pointless
19:10: Ik neem je mee
19:35: NOS Journaal
20:00: Weerbericht Europa/Afrika
20:05: De beste singer-songwriter van Nederland
20:55: Wijn met karakter
21:30: De slimste mens
22:15: Nieuwsuur
22:55: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:00: College Tour
23:45: 1000 zonnen

Zaterdag 1 augustus

00:00: VRT Journaal
00:35: Erica op Reis
01:15: Twee voor Twaalf
01:50: Het Mooiste Meisje van de Klas
02:40: De Kleine

19:15 De nachtozen
19:25 Nieuwsuur
20:10 Nieuwsuur
20:53 Tekst-TV

Zaterdag 1 augustus

2:05 Natuur op 2: Nature's microworlds
2:40 De vloer op
3:15 Kijken in de ziel
3:55 Baardmannetjes
4:35 Over the rainbow
5:20 Vals plat
5:35 OHM religie & spiritualiteit
6:05 MO actueel
6:25 De oudste Koran
7:00 Journaal
7:10 NPO Doc op 2
8:45 Bloed, zweet en snaren
9:30 Fryslân dok
10:05 Jubileumshow 50 jaar Ronnie Tober
11:00 Journaal
11:10 Schepper & co
11:45 Het eilandgevoel van Schiermonnikoog
12:20 Recht van spreken
13:00 Nederland zingt
13:30 Metterdaad
13:45 Drie koningen van Oranje
14:25 The guilty
15:15 Dilemma
16:00 Nieuwsuur
16:35 Doubt

Nederland



14:30 Uit de kast
15:05 3Doc: ABBA - Alleen Agnetha
16:05 The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert
17:55 Madonna: The MDNA Tour
19:55 The tonight show
20:45 3Doc: ABBA - Alleen Agnetha
21:45 Uit de kast
22:11 Tekst-TV

Zaterdag 1 augustus

0:30 Kabouter Plop
0:35 Pingou

0:40 Bibbeltje Big
0:50 Sesamstraat: 10 voor ...
1:00 Sesamstraat
1:15 Q Pootle 5
1:25 Kindertijd
1:50 Super Abby
2:00 Wickie de Viking
2:15 Mega Mindy
2:40 Zappsport
3:00 Smitty
4:25 Brugklas
5:15 De mooiste sprookjes
6:20 Het spetterslot
6:45 Te land, ter zee en in de lucht
7:10 Te land, ter zee en in de lucht
7:35 Checkpoint
7:45 Mijn vader is de beste!
8:35 Bommetje!
9:25 Junior songfestival
9:30 Hanni & Nanni
10:55 De magische winkel
11:10 Brugklas
11:30 Brugklas
11:50 Mijn vader is de beste!
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Bommetje!
14:00 Chez Nous
15:45 Amsterdam Canal Parade - Gay Pride
16:30 Jubileum Toppers 2014
17:55 4Jim

ATV

05:00 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi (repeat)
13:00 Time Out (repeat)
13:15 15on15 (repeat)
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
18:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:30 America's Got Talent (NBC)
22:00 Dateline (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)
Late Night with Seth Meyers (NBC)
01:30 Last Call with Carson Daly (NBC)

TeleCuraçao



15:30 Hermanito: TeleCuraçao 38 aña
17:00 Mira pa bo sa
18:30 Ban Halsa e Standarte (r)
19:00 Enid Heerenveen TeleCuraçao
19:00 Su Solo ta Grandi
19:30 Ellis Juliana speshal
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Show di Job speshal
23:30 Show di Ced Ride



Bevordering, ambtsjubileum en formalisering van benoeming in dienst bij Departamento di Aduana.

Op dinsdag, 21 juli 2015, hebben een aantal douane ambtenaren die werkzaam zijn bij de Departamento di Aduana, respectievelijk hun landsbesluit van bevordering, hun landsbesluit van ambtsjubileum en hun benoeming in dienst uit handen van de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie mr. Angel R. Bermudez in ontvangst genomen. De corresponderende rangonderscheidingstekens (de insignes) werden door de Minister Financiën voornoemd en de Directeur van Departamento di Aduana, mr. R.L.Croes, LL.M opgespeld. Deze ceremonie vond plaats in het bijzijn van de verschillende Chefs en Stafffunctionarissen van de Douane, enkele vertegenwoordigers van het Bureau van de Minister van Financiën en andere uitgenodigden. Hieronder vindt u een overzicht van bevorderden, benoemingen en jubilarissen voor 2013/2014.

Dhr. Anthony C.J. Sardine werd bevorderd tot de rang van Kommies der Invoerrechten en Accijnzen m.i.v. 1 mei 2013
Mw. Jenice M. Croes, Dhr. Jarich R. de Cuba, Mw. Silvia C.D. Gonzales-Varis, Mw. Giselle M. Meye-Lacle, Dhr. Remy R.R. Roos, Dhr. Jerold D. Tromp., Mw. Dimitra L. Wauben en Mw. Hilda S. Werleman werden bevorderd tot de rang van Kommies der Invoerrechten en Accijnzen m.i.v. 1 februari 2013
Dhr. Sanjeev D. Lachansing werd benoemd tot de rang van Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen m.i.v. 1 januari 2013
Mw. Berril L.N. Canwood en Dhr Juan C.J. Ras werden bevorderd tot Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste klasse m.i.v. 01 maart 2013
De jubilarissen voor 2014 zijn: dhr. Frank James Dijkhoff, Concierge, 30 jaar ambtsjubileum, mw. Siomaira Martina Maduro, Verificateur der Inv. en Accijnzen 25 jaar ambtsjubileum en dhr. Carmelo Cristobal Werleman, Hoofdclerk, 25 jaar ambtsjubileum.

Hierna werd aan de nieuwe speurhondengeleider de heer Giovanni F. Farro, zijn certificaat van speurhondgeleider uitgereikt door dhr. Dick van Lenen. Tevens werd aan dhr. Sixto M. J. Vrolijk, speurhondengeleider een certificaat van waardering (Certificado di Reconocimento) uitgereikt. Bij deze gelegenheid werd ook de nieuwe speurhond "Budha" gepresenteerd aan de aanwezigen. De collega's worden hierbij van harte gefeliciteerd voor het behalen van deze belangrijke mijlpaal en met deze nieuwe speurhond voor de Douane.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaike Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 31 juli 2015		ZATERDAGNACHT	
Bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:27	Zonsondergang 19:07	Maansopgang 20:15	Maansondergang 07:28
Max. Temp. 32°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 20%
Wind 40 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 77%	Wind 35 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 84%
UV Index 11+ (Extreem)			

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Rico Rodriguez, 17; Zac Brown, 37; J.K. Rowling, 50; Wesley Snipes, 53.

Happy Birthday: Let your emotions lead the way this year. Act on your true feelings and don't shy away from making changes to the way you live or what you do in order to reach greater satisfaction or happiness. Experience will inspire you to expand your plans and reach for bigger and better results. Partnerships will lead to good fortune. Your numbers are 4, 7, 16, 24, 30, 39, 47.

ARIES (March 21-April 19): Make a difference by taking part in an event that can bring about positive changes. Your ability to visualize and express your thoughts openly will convince others of the possibilities. Your contributions will result in greater respect among your peers. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Give more thought to a plan before you begin. Take stock of what you have done in the past before blindly delving into the future. Consider what's most important to you and eliminate the projects you feel are a waste of time. 2 stars

GEMINI (May 21-June 20): Serious talks will help to clear the air and put you one step closer to getting what you want. By making the people in your life who count understand your concerns, you will be given the go-ahead to follow your dream. 5 stars

CANCER (June 21-July 22): Check out a financial trend. What you discover will help you make better choices when it comes to investing your money. Knowledge will be the key when it comes to decisions that have long-term effects. Romance is in the stars. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Emotions will flare up if you become overly exuberant. Settle down and use your energy wisely. It's what you do for others that will make the biggest impact on those around you. Listen to complaints and find solutions. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Stay focused on whatever you are doing. Having a practical attitude and an ability to adapt will help bring you the success and recognition you are looking for. Set your sights high and reach for the stars. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Help those less fortunate than you and you will in turn help yourself. Taking part in an event will open a window of opportunity to make your voice heard and attract positive attention. Love and romance is favored. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Take a back seat and observe what's going on around you. It will be easier for you to accomplish the creative tasks that you can do on your own. Physical exertion will help ease your stress and keep you out of trouble. 2 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't hesitate when time is of the essence. It's up to you to get things done, finish what you start and make plans to move forward. Short trips and home improvements will lead to valuable information and greater happiness. 4 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't get angry with others when you should be the one making adjustments. Wasting time trying to please everyone will keep you from making progress. Do what needs to be done and keep moving. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Excitement, adventure and plenty of change is heading your way. Embrace what life has to offer and share your good fortune with the ones you love. Opportunities are all around you, and with a little ingenuity, you will succeed. Romance is encouraged. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Try not to mislead someone. Expressing your thoughts in a colorful manner will draw attention, but if you cannot live up to the expectations you set, you will not only disappoint yourself, but also those who believe in you. 3 stars

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Dienstdoende huisartsen

Vrijdag, 31 Juli 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Horenbeeck

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico
San Nicolaas
524-8833
Dr. Britt-Croes



Dienstdoende apo-theken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico
584-5794

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica di Servicio Eagle
587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zaterdag 1 Aug '15



Freewinds
--- - 23.00

sudoku 30 juli

SOLUTION:								
3	7	1	6	2	5	4	8	9
9	2	6	3	8	4	5	1	7
8	4	5	1	7	9	6	3	2
2	9	7	8	3	6	1	5	4
1	8	4	9	5	2	7	6	3
5	6	3	4	1	7	2	9	8
7	1	9	5	4	3	8	2	6
4	3	8	2	6	1	9	7	5
6	5	2	7	9	8	3	4	1

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

	3				9	2		
8					6	5		
		9		5				3
2				4				
	5		6	9	1		8	
				7				5
3				2		1		
		1	3					9
	8	5					6	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

Regering moet met winkeliers Colon praten over schadevergoeding

WILLEMSTAD — De regering moet binnen drie weken met de huurders van de ruimtes in winkelcentrum Colon om de tafel gaan zitten om te praten over schadevergoeding. Dat heeft de rechter beide partijen opgedragen, nadat enkele huurders van winkelruimtes een klacht hadden ingediend tegen de regering, FKP, NAO (Usona) en Stichting Beheer Winkelcentrum Colon (BWC).

Boos zijn ze, 12 van de 37 huurders van units in winkelcentrum Colon. Sinds de bouw van het nieuwe ziekenhuis is begonnen, worden zij in hun bedrijfsvoering benadeeld. De toegang tot het winkelcentrum is beperkter geworden. De wegen ernaartoe zijn ook niet duidelijk aangegeven. Sinds de afsluiting van de Hamelbergweg is er een toegang minder tot het winkelcentrum. Ook de parkeermogelijkheden zijn beperkter. Sinds met de bouw van het nieuwe ziekenhuis is begonnen, zijn er 80 parkeerplaatsen verdwenen. De winkeliers zijn daarom naar de rechter gestapt. De winkeliers van Colon eisen genoegdoening. Ze willen dat de parkeerplaatsen weer terug komen. Ook willen ze dat er genoeg toegangswegen komen en

bewegwijzering, zodat de klanten makkelijk naar het winkelcentrum kunnen komen. Dit met betaling van 10.000 gulden per dag aan elk van de twaalf winkeliers als de regering of andere gedaagde partijen in gebreke blijven. Ook eisten ze voor de rechter stopzetting van de werkzaamheden op de parkeerplaatsen. Daarnaast willen de winkeleigenaren ook weten waar ze aan toe zijn voor wat betreft het voortbestaan van het winkelcentrum. Meester Olga Saleh-Kostrzewski pleitte er namens de winkeleigenaren voor dat de rechter hun voor de geleden schade een vergoeding zou toekennen. In een eerder uitgebrachte verklaring wees de regering erop dat de winkeleigenaren ook de hand in eigen boezem moeten steken.

Sommigen hebben sinds tijden de huur niet meer betaald, waardoor er een totale schuld is opgebouwd van een half miljoen gulden. De water- en elektriciteitsrekeningen worden al heel lang voorgeschoten door de Stichting Beheer Winkelcentrum Colon (BWC). De regering riep de winkeleigenaren vóór de rechterlijke uitspraak al op om met hen om de tafel te gaan zitten.

Voor wat betreft de toekomst van Colon heeft de regering de winkeliers toegezegd dat ze in ieder geval tot 2017 daar kunnen blijven zitten. Er is door de overheid zelfs geopperd dat het centrum daarna nog kan blijven bestaan. Zekerheid kon de regering hun echter niet geven. De rechter heeft alle partijen vorige week gehoord. Hij heeft veel vorderingen afgewezen, maar stelde wel dat de regering, de beheerder en de winkeliers om de tafel moeten. Van rechter Van Schendel moeten ze samen de hoogte van de schadevergoeding bespreken.

Intensivering patrouilles bij Kabouterbos



WILLEMSTAD — “Bij vermoeden van herhaaldelijke brandstichting – wat in het verleden vaker voorkwam, waarbij zowel de brandweer als de politie moest uitrukken, zoals nu ook het geval is met het Kabouterbos – wordt ter preventie intensivering van de patrouilles in het gebied doorgevoerd. Dit wordt niet getoleereerd”, aldus politie-woordvoerder Imro Zwerwer.

Ook dienen personen die zich te voet in het bos ophouden, rekening te houden met het feit dat zij door de politie gehoord kunnen worden, waarbij tevens gekeken zal worden wat zij bij zich hebben. “Mensen die in het gebied bijvoorbeeld verdachte spullen bij zich hebben, waarmee men brand zou kunnen stichten, kunnen zelfs ter plaatse gearresteerd worden. Dit wordt echt zeer serieus genomen”, aldus de politie. Een bewoner van het gebied meldt twee flessen ‘charcoal fluid’ in het bos te hebben gevonden en deze mee naar huis te hebben genomen, omdat hij het verdacht vond. “Wie gaat er nou het bos in met dit spul?”,

is de vraag. Inmiddels is er reeds contact gelegd met de politie, die heeft laten weten de flessen voor verder onderzoek te zullen ophalen. Na de omvangrijke brand in het natuurrijke Kabouterbos, waardoor een groot deel van het bos verbrand is, begonnen de bluswerkzaamheden begin deze week. Nadat bleek dat er nog sprake was van verschillende brandhaarden in het bos, rukte de brandweer met vier brandweertuigen uit, waarbij de blusslangen tot diep in het gebied getrokken moesten worden om de werkzaamheden te kunnen voortzetten. Een bezorgde omwonende maakt melding van het feit dat de brandweer pas om-



streeks 18.30 uur kon vertrekken nadat het gebied brandveilig werd verklaard. Op navraag kreeg de bewoner van de brandweer te horen ‘dat er 20.000 gallons aan water zouden zijn opgespoten’. De omwonende vervolgt: “Vervolgens heb ik later nog een brandende boom waargenomen en daar bij de brandweer melding van gemaakt. Men was ervan op de hoogte. Ook werd de toe-

zegging gedaan dat er nog een ploeg in de ochtenduren preventief langs zou komen. De brandweer heeft gisteren hard gewerkt en de mannen oogden bij vertrek bijzonder vermoeid.” De politie stelt dat er meerdere brandhaarden waren, op verschillende plekken in het bos, waardoor men nu serieus onderzoek naar brandstichting doet. De politie stond gisterennacht bij het Kabouterbos ook op de uitkijk.

Benzine 6 cent duurder

WILLEMSTAD — De benzineprijs stijgt per 4 augustus met 6 cent per liter. Dat heeft het Bureau Telecommunicatie en Post bekendgemaakt.

De tariefstijging komt door een stijging van de aankooprij. De prijs van diesel daarentegen is iets

gedaald. Dieselverbruikers betalen vanaf dinsdag 1 cent per liter minder. Het tarief voor elektriciteit daalt per 1 augustus met vijf cent. Van 0,7023 gulden per kWh naar 0,6509 gulden kWh voor huishoudens bij een verbruik van 250 tot 350 kWh. Het tarief voor water daalt nauwelijks. Van 12,6744 gul-

den per m3 naar 12,6638 m3 bij een verbruik van 9 tot 12 m3 voor huishoudens. De prijsverandering van elektriciteit in juli is het resultaat van veranderingen in de productiemix, een stabiele prijs van ruwe olie op de internationale markt en de correctiefactor over juni 2015, die de prijs van elektriciteit drukt.

Davelaar wil onderzoek reisgedrag twee CTDF-leden

WILLEMSTAD — PNP-partijleider en Statenlid Humphrey Davelaar vraagt om onderzoek naar het reisgedrag van twee leden van de Raad van Toezicht (RvT), ofwel de Curaçao Tourist Development Foundation (CTDF), van het bestuur van toeristenbureau CTB. “Dit naar aanleiding van de informatie die ik heb ontvangen, dat de bestuursleden Erwin Eustatius (voorgedragen door PNP) en Marin van Eps (voorgedragen door Pais) met AirBerlin hebben gevlogen zonder daarvoor te betalen.”

Hij licht toe dat ondanks het feit dat een groot deel van de parlementariërs voor Parlantino naar Panama is afgereisd en er sprake is van reces, hij deze informatie van een coalitiepartner heeft gekregen, waarop hij ‘dit onmiddellijk onder de aandacht heeft gebracht en om een diepgaand onderzoek heeft gevraagd’. “De taken van de RvT ofwel het CTDF, en de CTB-directie zijn immers duidelijk gescheiden. De directie ofwel het CTB-bestuur, dat uitvoering geeft aan het beleid, kan mijns inziens op dienstreis gaan, terwijl de RvT toezicht dient te houden

op zaken zoals de uitvoering van beleid en de begroting van het toeristenbureau”, aldus Statenlid Davelaar, die in deze kwestie meent dat er ‘sowieso geen sprake kan zijn van een dienstreis’ van de twee leden. Hij laat weten dat zijn partij zich vanavond, gedurende de wekelijkse bijeenkomst, over de situatie rond het lid dat door de PNP is voorgedragen, zal buigen. “Er is al door het PNP-bestuur met de heer Eustatius gesproken, vandaag krijgt hij de kans om in de vergadering zijn toelichting te geven. Maar in principe is de PNP

van mening dat er onderzoek dient plaats te vinden en dat de twee leden zich terug dienen te trekken. Vervolgens kan men, wanneer het onderzoek is afgerond, kijken hoe verder”, aldus Davelaar. Hij stelt inmiddels ook te hebben vernomen dat Van Eps inmiddels zijn ontslag als RvT-lid heeft ingediend ‘en een cheque heeft gegeven voor zijn reis met AirBerlin’.

Reactie CTDF
CTDF-voorzitter Jeanette Bonet stelt voorop niet op de uitspraken van Statenlid Davelaar te willen reageren, maar wel een reactie te willen geven op de kwestie. “De RvT heeft na informatie te hebben gekregen, gistermiddag een buitengewone vergadering belegd. Beide leden hebben in 2015 via AirBerlin gereisd, waarbij zij stelden dat de reizen via het bestuur van de CTB, dat conform de structuur uit de adjunct-directeur en de directeur

bestaat – waren gelopen/verwerkt. De leden Van Eps en Eustatius hebben dan ook de gelegenheid gekregen om hierover nadere informatie te geven en zijn dus ook gehoord”, aldus Bonet. Ze licht toe dat hierop door de RvT is besloten om de procedures conform het reizen aan te scherpen. “Zoals bij iedere aanscherping van procedures dient er eerst ook meer informatie vergaard te worden en zo zal dit ook in deze kwestie geschieden, het is dan ook nog in onderzoek. De RvT heeft een budget waarmee een lid bijvoorbeeld op reis zou kunnen gaan voor activiteiten die gerelateerd zijn aan toerisme-ontwikkeling. Maar voor dergelijke reizen dient er goedkeuring te komen, waarover door de Raad van Commissarissen (RvC) een beslissing dient te worden genomen”, aldus Bonet. Zij laat verder weten dat de RvT niet de bevoegdheid heeft om leden aan te ne-

men of te ontslaan. “Dit soort zaken loopt in overleg met de partij waardoor men benoemd is. Zo heeft de heer Van Eps middels een brief aan zowel de minister als het CTDF zijn ontslag ingediend en aangeboden de reis terug te zullen betalen. De heer Eustatius heeft aangegeven in overleg te zullen gaan met de PNP, waarop hij de RvT nader zal berichten”, aldus de CTDF-voorzitter. Bonet benadrukt verder in algemene zin dat de RvT niet met geld omgaat en conform de statuten, die vanaf 2012 aan de Code Corporate Governance zijn gekoppeld, op transparante wijze de werkzaamheden dient uit te voeren. Op de vraag wie de RvT daarop controleert, zegt Bonet: “We worden, aangezien wij jaarlijks de jaarrekeningen dienen te leveren, op jaarbasis ook extern ge-audit waarbij de gehele organisatie in doorsnee bekeken wordt.”

Nieuw personeel en gebouw voor Openbaar Ministerie

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie gaat komende maanden uitbreiden. Zowel in locaties als in personeel. De publieke loketten in De Tempel aan het Wilhelminaplein worden binnenkort verhuisd naar een nieuw kantoor van het OM in Scharloo.

Het gebouw aan het Waaigat, waar vroeger de Servisio pa Kontro i Seguridat (SKS) in zat, wordt momenteel verbouwd. Daar komen speciale publieksloketten van het OM voor allerlei zaken. Mensen kunnen daar terecht voor informatie maar ook om bijvoorbeeld boetes te betalen. Ook in beslag genomen pasporten kunnen daar worden opgehaald. Het gebouw in de wijk Scharloo is eigendom van Stichting Monumentenzorg. Naast de publieke loketten komt in het gebouw aan het Waaigat ook het zogenoemde

afpakteam te zitten. Dat is een multidisciplinair team dat bestaat uit medewerkers van de belastingdienst BAB, de politie en douane. Zij houden zich voornamelijk bezig met het afnemen van spullen van mensen die zich hebben verrijkt door criminele activiteiten. Ook enkele afdelingen van het Parket Procureur-Generaal komen in het gebouw aan het Waaigat te zitten. Binnenkort gaat het Openbaar Ministerie nieuw personeel werven voor sommige van deze diensten. Het zal gaan om parket-secretarissen en administratieve krachten. Door de publieke loketten te verhuizen van het Wilhelminaplein naar het Waaigat komt er meer ruimte vrij in De Tempel, het kerkgebouw in hartje Punda, waar het Openbaar Ministerie zit. Het OM wil daar de medewerkers huisvesten die zich richten op het strafrechtelijk vervolgen van mensen.

Omvangrijke illegale diabaaswinning bij Tra ‘i Seru



WILLEMSTAD — Na de berichtgeving van deze krant over de grootschalige illegale winning van diabaas op overheidsterrein bij Groot St. Joris, wijst een bezorgde Amigoe-lezer op een soortgelijke situatie in Tra ‘i Seru. Ook hier betreft het een illegale activiteit, waarbij op grote schaal op overheidsterrein diabaas voor doorverkoop wordt gewonnen. Het gebied blijkt bekend te staan als een gebied waar veel ‘blauwe diabaas’ te vinden is, dat van bijzonder goede kwaliteit is. In een korte reactie liet Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP)-minister Suzy Camelia-Römer, die op dit moment uitlandig is, weten de illegale ontwikkelingen bij Groot St. Joris ‘schokkend te vinden’. De minister stelde ook dat zij de opdracht aan Domeinbeheer heeft verstrekt om inzake St. Joris aangifte te doen.



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

Gedeputeerde Abraham en MPB-fractie in de clinch

KRALENDIJK — Tussen gedeputeerde Clark Abraham en de MPB-fractie in de Eilandsraad is een felle woordenwisseling gaande over de vraag wie de waarheid spreekt. De kern van de zaak is dat de MPB-fractie het Bestuurscollege ervan beschuldigt zich niet aan de regels van openbaarheid te houden, zoals de Wet openbare lichamen (WolBES) dat voorschrijft. Het college publiceert de besluitenlijsten van de vergaderingen van het BC niet of niet tijdig. Inmiddels heeft de reactie van gedeputeerde Abraham in de media tot schriftelijke vragen geleid van MPB-fractielid Daisy Coffie.

“Nonsense”, briest Abraham in een persbericht van de overheid, verspreid door de afdeling Communicatie, naar aanleiding van de observatie van de MPB-fractie dat besluitenlijsten van de BC-vergaderingen niet worden gepubliceerd zoals de wet voorschrijft. Even later wordt dat bericht met spoed weer ingetrokken door de betrokken afdeling. De reden daarvan is niet duidelijk. Helaas zien niet alle media dat verzoek en verschijnt het

de volgende dag toch in bepaalde media. Daarin trekt Abraham op zijn beurt van leer tegen de Eilandsraad, die hij ervan beschuldigt zich zelf niet te houden aan de wettelijke regels en besluiten niet openbaar maakt. “Dat noemt men wel de splinter in anderen oog zien, maar de balk niet in de eigen”, zo zegt gedeputeerde Clark Abraham. “De oppositie wijst nu heel makkelijk met de vinger onze kant op, terwijl zij hun



Gedeputeerde Clark Abraham

eigen wettelijk vastgestelde zaken niet op orde hebben. Op de website van het OLB kan men zien dat het laatst gepubliceerde besluit van de ER (Eilandsraad, red.) dateert uit februari 2013. Het OLB stelt een deel van de website beschikbaar, zodat de ER haar informatie hierop kwijt kan. Echter blijft

de raad zelf volledig verantwoordelijk voor de inhoud hiervan.”

De MPB-fractie heeft zich gestoord aan wat zij ‘minachting’ acht van het hoogste bestuursorgaan van het eiland door Abraham en stelt dat de gedeputeerde alweer niet de waarheid spreekt en in het wilde weg om zich heen slaat. Het is wel dege-lijk zo, dat pas nadat het Bestuurscollege daarop is geantwoordend door de fractie, de lijsten alsnog snel op de website zijn geplaatst, aldus de MPB. Volgens de MPB wordt steeds meer getwijfeld aan de integriteit van Abraham. De reactie van gedeputeerde Abraham was weer aanleiding voor de MPB om vragen te stellen aan de gezaghebber over het gebruik van de kanalen van de afdeling Communicatie voor politieke doeleinden.

Succesvol Bonaire Culinary Team schotelt sponsors winnende gerechten voor

KRALENDIJK — Na de schitterende prestaties tijdens de Tast of The Caribbean competitie van dit jaar in Miami, was het tijd voor het Bonaire Culinary Team 2015 om de sponsors te bedanken. Dat gebeurde onlangs tijdens een ‘award dinner’ bij ‘It Rains Fishes’, waarbij het team zijn winnende gerechten voorschotelde aan allen die het team hebben geholpen en gesteund tijdens het afgelopen jaar en de reis naar de Taste of the Caribbean competitie mogelijk hebben gemaakt.

Het team schreef dit jaar geschiedenis door voor het eerst een gouden medaille te winnen als Nationaal Team van het Jaar 2015. Het was de eerste keer dat Bonaire deze prestigieuze erkenning ontving. Ook op individueel niveau van professionele chef-koks en barters maakte het team indruk op de jury. Senior chef Miguel ‘Poppy’ Saragoza won een gouden medaille en werd overal winnaar in het rundvlees/zeevruchten competitieonderdeel. De Bonaire Hotel en Tou-



Het succesvolle Bonaire Culinary Team 2015 tijdens het ‘award dinner’ voor sponsors

rism Association (Bonhata) is zeer ingenomen met de inzet en de tijd die door het Bonaire Culinary Team is geïnvesteerd en met de successen die het geboekt heeft tijdens de internationale competitie. Genieten van alles wat Bonaire culi-

nair te bieden heeft, wordt steeds belangrijker en populairder voor de beleving van de bezoekers aan het eiland. Door de deelname aan de Taste of the Caribbean heeft het eiland nu gemotiveerde chef-koks en werk-

gevers die in het vak groeien, hun talent presenteren en het toeristisch product verder helpen uitbreiden. In augustus zullen twee junior koks naar Barbados reizen om te concurreren in de ‘Caribbean Junior Dueling Challenge’ competitie.

Ontwerp hervorming kiesstelsel St. Maarten bij parlement

PHILIPSBURG — Politicoloog Julio Romney heeft een herziene versie van zijn ontwerp voor wijziging van het kiesstelsel van St. Maarten bij het parlement ingediend. Het herziene document is een bijgewerkte versie van het stuk dat in november 2014 werd ingediend.

Met zijn ontwerp-wijziging beoogt Romney het parlement ertoe te bewegen om de mazen in de wetgeving te dichtten, die het voor parlementsleden mogelijk maken om ‘op een onafhankelijke tour’ te gaan, los van de partij namens welke ze tijdens de verkiezingstijd campagne hebben gevoerd. Het fenomeen van deze ‘stoelendans’ is de oorzaak van drie mislukte coalities na 2010. Een van die coalities kreeg niet eens de kans om te regeren, omdat die binnen

zes weken na de formatie uit elkaar viel. “Het ontwerp Kieswet Wijziging Wetgeving biedt een beperkt aantal electorale hervormingen dat overeenkomt met de grondwettelijke eis van evenredige vertegenwoordiging (artikel 47, paragraaf 1 van de Grondwet)”, stelde Romney gisteren in zijn aanbiedingsbrief aan parlementsvoorzitter Lloyd Richardson. Het wetsontwerp van Romney beoogt procedurele veranderingen en verschuift de

methode voor het bepalen van de verkiezingsuitslag voor de verdeling van de zetels in het parlement naar het d'Hondt-systeem. Het ontwerp voorziet ook in het behoud van toegewezen partijgebonden zetels (in het parlement) naar ratio van de ontvangen stemmen – het fundamentele beginsel van evenredige vertegenwoordiging. Romney meldde de indiening van dit geactualiseerde ontwerp gisteren aan de pers na de openbaarmaking van het integriteitsrapport door de

wereldwijde anti corruptie-organisatie Transparency International (TI). Het op dinsdag openbaar gemaakte rapport doet een beroep op het parlement en de regering om ‘maatregelen te nemen om te voorkomen dat men van politieke overtuning verandert na eenmaal verkozen te zijn, zonder de noodzaak om een zetel in het parlement op te geven, wat meer politieke stabiliteit zou creëren, en om de kieswet te wijzigen om dit te kunnen bereiken’.

Morgen culturele markt Mangazina di Rei

KRALENDIJK — Bij Mangazina di Rei wordt morgen, 1 augustus, de inmiddels bekende maandelijkse Culturele Markt gehouden. De markt kan tussen 08.00 uur en 13.00 uur worden bezocht.

De markt is een combinatie van verkoop van landbouwproducten, een lezing en muziek. Er worden planten en zaden, groente en fruit en lokale kunstzinnige producten te koop aangeboden. Verschillende landbouwers en andere ondernemers zijn ook aanwezig met hun producten tijdens de markt.

Men kan de dag beginnen bij Mangazina di Rei met een heerlijk Bonairiaans ontbijt met zelfgebakken brood, verse sappen en andere lokaal gemaakte lekkernijen. Om 10.00 uur is er een presentatie van Cola St. Jago over de traditionele architectuur. Daarna volgt tot 13.00 uur muziek van ‘Grupo Kariño’. Natuurlijk kan men niet buiten de keuken om met heerlijke traditionele gerechten. Wie belangstelling heeft kan ook informatie krijgen over de nieuwe tentoonstelling bij Mangazina di Rei. De toegang is gratis.

SER: ‘Slechts’ 20 procent onder armoedegrens

PHILIPSBURG — Van 20 tot 25 procent van de bevolking op St. Maarten kan gezegd worden dat ze onder de armoedegrens leven, als men uitgaat van het feitelijke minimumloon van het land. Dit stelt de Sociaal Economische Raad (SER) in een recent, ongevraagd advies aan de regering naar aanleiding van de oprichting van ‘Boost St. Maarten’, een project waarbij onder voorwaarden contant geld wordt overgemaakt om de armoede te bestrijden.

De voorlopige resultaten van de volkstelling van 2011 laten zien dat 20 procent van de huishoudens op St. Maarten rond moet komen met een inkomen van 1000 gulden per maand of minder. Op basis daarvan heeft de SER vastgesteld dat 20 tot 25 procent van de bevolking voldoet aan de voorlopige definitie van ‘arm’ en niet 75 procent, zoals de wereldwijde anti-corruptie organisatie Transparency International (TI) stelde in zijn National Integrity System Assessment van St. Maarten. Het door SER vastgestelde percentage verschilt enorm van wat door TI wordt gesteld in zijn rapport over St. Maarten, dat dinsdag werd gepubliceerd. Het aanzienlijke verschil komt doordat TI niet het feitelijke minimumloon van het land, maar een Nederlandse norm heeft gehanteerd, die op Bonaire – een bijzondere gemeente van Nederland – werd toegepast. Het SER-percentage houdt rekening met het basisinkomen voor financiële steun van de regering (983 gulden per maand) en het minimumloon voor een werkweek van 40 uur (1442,75

gulden per maand). De armoedegrens op St. Maarten heeft betrekking op huishoudens van vier personen en werd door TI gebruikt omdat er geen norm voor St. Maarten bestaat. SER heeft een voorlopige armoedegrens van 1154 gulden bepaald en heeft het aantal personen per huishouden niet gedefinieerd, aangezien hierover geen betrouwbare gegevens beschikbaar zijn. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (STAT) zal hier naar verwachting later dit jaar onderzoek naar doen.

‘Boost St. Maarten’

In haar advies, dat op dinsdag 24 juli in het Staatsblad (Landscourant) werd gepubliceerd, deed SER een oproep aan de regering om ‘in de nabije toekomst’ een armoedegrens vast te stellen. Dat advies, het eerste ongevraagde advies voor 2015, werd in mei aan premier Marcel Gumbs aangeboden. In de inleiding van het rapport stelt de SER dat op St. Maarten armoede voorkomt en dat ‘Boost St. Maarten’ voorziet in de leemten in het bestaande armoedebestrijdingsbeleid. ‘Boost St. Maarten’ is be-

doeld om armoede te verminderen en de capaciteiten van mensen te ontwikkelen. “Huishoudens met personen met meer capaciteiten zullen in de toekomst, na deelname aan het programma ‘Boost St. Maarten’, beter in staat zijn om voor zichzelf te zorgen”, aldus de SER. De SER adviseert om alle huishoudens die onder de armoedegrens leven en die gedurende ten minste twee jaar onafgebroken op St. Maarten hebben gewoond, in aanmerking te laten komen voor het programma. Als die huishoudens kinderen hebben van 15-18 jaar of zwangere vrouwen ouder dan 18 jaar en tevens voldoen aan de aanvullende voorwaarden, zullen zij voor een beperkte periode een extra inkomen van 288 gulden per maand (25 procent van de voorlopige armoedegrens) ontvangen. SER schat in zijn advies dat per jaar tussen de 400 en 540 huishoudens door het programma zullen worden bereikt. Huishoudens die niet aan de voorwaarden voldoen, ontvangen geen extra inkomen. Financiële steuntrekkers zijn uitgesloten van deelname aan het programma. De sociale en zorgverzekerings SZV is ‘goed uitgerust’ om Boost St. Maarten in te voeren. ‘Boost St. Maarten’ vereist een jaarlijkse begroting van 2,2 tot 2,8 miljoen gulden. SER raadt de regering aan om op zoek te gaan naar financiering van internationale instellingen.

Speciaal Tarief

In verband met het vertrek van studenten naar het buitenland biedt Post Aruba een speciaal tarief aan voor de verzending van postpakketten.

Tarief:

	2 kilogram	Verder per k.g.
Nederland	Afl. 35.00	Afl. 7.00
U.S.A. / Canada	Afl. 29.05	Afl. 10.00
Curaçao	Afl.15.65	Afl. 5.00
Colombia	Afl. 32.00	Afl. 7.00
Costa Rica	Afl. 27.55	Afl. 6.00

Minimaal 2 kilo, Maximaal 20 kilo

Dit speciale tarief geldt vanaf 1 augustus tot en met 12 september 2015 in al onze kantoren: Oranjestad, Santa Cruz, Palm Beach Plaza Mall, en San Nicolas.



FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121

Kantoor: (297) 583 2220

Sales: (297) 593 0705

Email: info@fresheruba.com

facebook.com/fresheruba

Rico in de Morgen

(Ma t/m Vr: 7 - 10am)

(Za: 10 - 12pm)

Rico Rijk



St. Maarten opgeschrikt door aardbeving

PHILIPSBURG — Het begon als een laag gerommel. Toen begon alles te schudden. Dit was de algemene beschrijving van enkele inwoners van St. Maarten, die gisterochtend rond half zeven een aardbeving met een kracht van 3.8 op de schaal van Richter meemaakten. De beving deed zich op zee voor, op een afstand van 19 kilometer (12 mijl) ten noordoosten van het eiland, op een diepte van 34,6 ki-

lometer, volgens de United States Geological Survey. Dat is vrij dichtbij en de beving werd gevoeld aan beide kanten van het eiland. Direct na de aardbeving wendden vele Sintmaartenaren zich tot de sociale media, met name Facebook, om hun ervaringen met anderen te delen. Een bewoner van Front Street zei dat het voelde als een explosie in het gebouw waar ze zich bevond.

Excuses en Brits visum voor Ai Weiwei

LONDEN — De Chinese kunstenaar en dissident Ai Weiwei krijgt toch een Brits visum voor zes maanden. De minister van Binnenlandse Zaken Theresa May heeft daar persoonlijk opdracht voor gegeven, meldde de BBC.

May bood haar excuses aan en draaide de beslissing van haar departement terug om Weiwei een visum voor zes maanden te weigeren. De formele reden voor de weigering was dat hij in zijn visumaanvraag zou hebben gelogen over detentie in zijn vaderland. Hij mocht niet langer dan drie weken in Groot-Brittannië verblijven. De 57-jarige

Weiwei kreeg vorige week na vier jaar zijn paspoort van de autoriteiten in Peking terug. Het werd hem afgenomen nadat hij in 2011 werd gearresteerd. Hij is gisteren naar Duitsland afgereisd waar zijn zoon woont. De kunstenaar wil naar Groot-Brittannië omdat er vanaf 19 september een tentoonstelling van zijn werk in Londen wordt

gehouden in de Royal Academy of Arts. Volgens Weiwei was hem door de Britse autoriteiten verteld dat hij een ‘veroordeling’ niet had gemeld. Hoewel hij heeft vastgezet, is hij nooit in staat van beschuldiging gesteld of veroordeeld. Hij werd vastgezet vanwege belastingontduiking en bigamie. Een woordvoerder van het Britse ministerie van Binnenlandse Zaken verklaarde dat Weiwei een brief had ontvangen met onder andere ‘excuses voor het veroorzaakte ongemak’.

Japan begint weer met kernenergie

TOKIO — Japan begint 10 augustus, ruim vier jaar na de kernramp in Fukushima, met het opstarten van een kernreactor. Dat heeft het energiebedrijf Kyushu Electric Power vandaag bekendgemaakt.

Alle kerncentrales in het land werden stilgelegd na de kernramp in Fukushima op 11 maart 2011. Door een aardbeving en de daaropvolgende tsunami ontstond daar een meltdown, waarbij de splijtstof en het reactorvat smolten. Het stilleggen kostte het land miljarden. Volgens premier Shinzo Abe moet er snel weer energie uit

centrales komen om de economie gaande te houden. Alle centrales werden onderworpen aan veiligheidsonderzoeken. Kyushu kreeg in mei toestemming om twee centrales in gebruik te nemen. Het bedrijf zal de reactor Sendai 1 in Satsumasendai opstarten. Na twee tot drie dagen zal de centrale energie leveren. Na zo’n tien dagen

Frans-Brits overleg over vluchtelingen

LONDEN — De Engelse premier David Cameron en de Franse president François Hollande overleggen vandaag over de stroom vluchtelingen bij de Kanaaltunnel in Calais. De situatie daar wordt nijpender nu grote groepen illegalen dagelijks proberen via de tunnel Engeland te bereiken. De twee landen zien zich geconfronteerd met problemen over humanitaire hulp, toerisme, inkomstenderving en haperend verkeer.

Cameron zei na overleg met zijn regering dat hij plannen heeft om Frankrijk bij te staan, maar dat een snelle oplossing van het probleem niet voorhanden is. Hulp aan de Fransen krijgt in Calais vooralsnog gestalte in de vorm van meer hekken bij de tunnel en de inzet

van politiehonden. Aan zijn kant van de tunnel moet de premier vooral de verontruste vrachtwagenchauffeurs geruststellen. In Engeland groeit de rij wachtenden, omdat het vervoer richting Frankrijk steeds vaker tot stilstand komt. Cameron wordt in eigen

land nauwlettend gevolgd door zijn kiezers, aan wie hij bij zijn herverkiezing in mei beloofde tienduizenden migranten minder toe te laten. Tijdens zijn eerste termijn als premier kwam hij onder vuur te liggen vanwege de grote aantallen vluchtelingen die Groot-Brittannië toeliet. In de periode 2010-2015 waren dat er meer dan 300.000. Aan de andere kant staat de Labour-partij voortdurend klaar om hem op de vingers te tikken wanneer hij de humanitaire waarden uit het oog verliest.

Wrakstuk op Réunion is van Boeing 777



Johnny Begue, een lid van het lokale schoonmaakbedrijf, poseert bij de restanten van een koffer die zich vermoedelijk aan boord bevond van het neergestorte vliegtuig MH370. Vandaag werd bevestigd dat de aangespoelde wrakstukken werkelijk aan boord van de MH370 waren.

SYDNEY/KUALA LUMPUR — Het wrakstuk van een vliegtuig dat is aangespoeld op het eiland Réunion is van een Boeing 777. Dit heeft de onderminister van Transport van Maleisië, Abdul Aziz Kaprawi, vandaag gezegd. Hij zei de informatie te hebben gekregen van de luchtvaartmaatschappij Malaysia Airlines, meldde de Australische omroep ABC.

Het nummer dat op het wrakstuk stond, zou dit aan-

geven. Malaysia Airways-vlucht MH370, een Boeing

777, verdween 8 maart vorig jaar op een vlucht van Kuala Lumpur naar Peking. Met het toestel verdwenen de 239 inzittenden spoorloos. Aangenomen wordt dat het vliegtuig is gecrasht in de Indische Oceaan. Het Franse eiland Réunion ligt circa 4000 kilometer ten westen van de

‘Hulpoperatie op zee was spannend en intens’



Amsterdammer Reinier Boere had intense ervaringen tijdens de reddingswerkzaamheden op de Middellandse Zee. Foto's beelden volgens hem maar deels de harde realiteit uit.

LAMPEDUSA — De Amsterdammer Reinier Boere verbleef acht dagen lang op de Middellandse Zee op zoek naar bootvluchtelingen. Hij keerde woensdag aan het einde van de dag terug in de haven van het Italiaanse eiland Lampedusa. “Het was erg spannend”, blikt hij vrijdag terug. “We hebben één echte hulpoperatie gedaan, waarbij we 104 mensen van een rubberboot hebben gehaald.”

Boere maakte deel uit van een vrijwilligersteam op de Sea-Watch, een schip onder Duitse en Europese vlag dat eerste hulp biedt aan migranten die in nood verkeren. Zijn ervaring was heel intens, zei hij. “Je realiseert je nog meer dan van foto's dat als je zo'n boot ziet met meer dan honderd mensen erop, midden op zee met niks eromheen, ze echt hun leven wagen. Dat is

wel schrikken.

En de keuze die ze maken om ergens naartoe te gaan waarvan ze niet weten wat er eigenlijk is of waar ze aan beginnen.”

De reddingsoperatie had plaats op verzoek van het Italiaanse Migranten Reddings Coördinatie Centrum in Rome, waar alle noodoproepen binnenkomen. De Sea-Watch legde het eerste

contact met de vluchtelingen. “Dat is heel spannend, want je moet vertrouwen wekken en duidelijk maken dat je ze komt helpen”, aldus Boere. De opvarenden zaten op een rubberboot van 15 meter bij 2,5 meter; volgens de Amsterdammer veel te klein voor zo'n groot aantal. “Sommige mensen moesten staan. Vanaf 05.30 uur schijnt de zon hier fel en na zes uur in de brandende zon waren ze er niet goed aan toe; uitgeput, vermoeid en gespannen.”

Het uitdelen van zwemvesten leidde meteen al tot spanningen.

“Over wie de eerste zwemvesten kregen. Maar we hadden er genoeg en zeiden ook

dat we alleen konden helpen als iedereen rustig bleef. Uiteindelijk ging het heel goed.” Nadat de vrijwilligers van de Sea-Watch een medische check hadden gedaan en extra water en eten mee hadden gegeven, werden de vluchtelingen overgedragen aan een containerschip dat van Italië onderweg was naar Algerije. Die bracht ze naar Sicilië. Het schip van Boere neemt zelf geen mensen aan boord, maar verleent alleen assistentie.

Naast het redden van mensen wil het team van de Sea-Watch met zijn acties aandacht vragen voor de schrijnende situatie van bootvluchtelingen.

Zimbabwe wil uitlevering jagende tandarts

HARARE — De minister van Milieu van Zimbabwe, Oppah Muchinguri, heeft vandaag betoogd dat de jagende Amerikaanse tand-

arts Walter Palmer moet worden uitgeleverd. Hij heeft zich met het doden van een populaire leeuw uit een Zimbabweans wildpark, Cecil, schuldig gemaakt aan stroperij en het financieren van illegale jacht. De gids die de jachtpartij begeleidde, Theo Bronkhorst, is

in Zimbabwe gearresteerd en in staat van beschuldiging gesteld. De eigenaar van de boerderij in de buurt waarvan op Cecil werd gejaagd, Honest Trymore Ndlovu, is ook aangehouden. De politie zoekt behalve Palmer ook nog een andere jager die

bij de jachtpartij betrokken zou zijn geweest, Zane Bronkhorst. Het is onbekend waar Palmer, die inmiddels spijt heeft betuigd, is gebleven. Hij is niet meer gesignaaleerd in zijn woonplaats Bloomington, een voorstad van Minneapolis.

‘Leider Haqqani-netwerk al zeker jaar dood’

KABUL — Jalaluddin Haqqani, leider van het militante Afghaanse Haqqani-netwerk, is dood. Hij zou na een lang ziekbed al zeker een jaar geleden zijn overleden, meldde de BBC vandaag op basis van meerdere bronnen.

Haqqani en zijn netwerk onderhielden nauwe banden met de Taliban en al-Qaeda. Ze worden verantwoordelijk gehouden voor meerdere aanslagen op NAVO- en Afghaanse legertroepen. In de jaren tachtig vocht hij

tegen het Sovjetleger dat Afghanistan op dat moment bezette. Het netwerk werd destijds gesteund door de CIA. De Amerikanen zagen Haqqani als een waardevolle kracht in de strijd tegen de Sovjettroepen

De in 1939 geboren Haqqani overleefde meerdere aanslagen op zijn leven en was jarenlang onvindbaar. De laatste jaren nam zijn zoon de leiderstaken over, gezien zijn hoge leeftijd. Geruchten over de dood van de guerillastrijder deden al jaren de ronde, maar werden nooit door het netwerk bevestigd. Haqqani zou in Afghanistan begraven liggen.

Vier maanden cel relschopper Schilderswijk

DEN HAAG — Een 22-jarige man uit Bunnik moet vier maanden de gevangenis in vanwege betrokkenheid bij de rellen in de Schilderswijk. De Haagse politierechter legde hem vandaag een celstraf van zes maanden op, waarvan twee voorwaardelijk. Ook mag hij zich niet meer in de Schilderswijk vertonen en moet hij 6000 euro betalen voor aangerichte schade.

Op beelden was tijdens de zitting te zien dat de man met een aantal anderen probeerde brand te stichten. Hij

moest ook voorkomen voor het gooien van stenen naar de politie. De rellen in de Schilderswijk braken eind

Toegang tot haven Calais geblokkeerd

CALAIS — Protesterende werknemers van een veerdienst hebben vanmiddag de haven van Calais geblokkeerd. Daarbij werden autobanden in brand gestoken op de weg die naar de haven leidt, meldde de Franse regionale omroep France3. Het zijn werknemers die vrezten te worden ontslagen

bij de overname van het bedrijf waar ze werken. Dat heet Scop SeaFrance en is een onderneming waar het personeel grote zeggenschap over heeft. De twee veerboten van de onderneming zijn echter van de groep Eurotunnel en zouden worden overgenomen door het Deense concern DFDS

(De Verenigde Stoomvaartmaatschappij). De Franse zeelui voeren al sinds begin juli actie tegen de voorgenoemen overname, onder meer met blokkades in en rond Calais. Het is dit weekeinde een van de drukste van het jaar wat vakantieverkeer betreft.

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag op de laatste handelsdag van juli overwegend een lager beeld zien. Beleggers bleizen even uit na een zeer drukke week met veel bedrijfsresultaten, economische gegevens en een rentebesluit van de Federal Reserve. In Amsterdam was staalconcern ArcelorMittal een stijger na meevallende vooruitzichten. De AEX-index op Beursplein 5 stond in tussentijdse handel 0,6 procent lager op 492,01 punten. De MidKap was vrijwel onveranderd op 726,28 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren tot 0,5 procent, maar Londen steeg 0,2 procent. ArcelorMittal klon 1,3 procent in de AEX. De grootste staalproducent ter wereld hield ondanks de dalende grondstofprijzen en de economische afkoeling in China vast aan zijn winstverwachting. Het in Amsterdam genoteerde Egyptische kunstmeestbedrijf OCI was lijstaanvoerder met een plus van 5,4 procent. Beleggers waren enthousiast over de resultaten van NSI (plus 10,1 procent). De vastgoedinvesteerder realiseerde een hoger halfjaarresultaat en voorziet een voortzetting van de positieve trend op de kantorenmarkt. Uitzendbedrijf USG People klon 1,4 procent. De euro was 1,972 gulden waard, tegen 1,944 gulden bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Een vat Amerikaanse olie zakte 0,8 procent in prijs tot 48,16 dollar. Brentolie kostte 53,03 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten. Beleggers verwerkten een licht beter dan verwacht Japans inflatiecijfer en een onverwachte daling van de consumentenuitgaven in juni. Ook viel de werkloosheid in Japan de afgelopen maand wat hoger uit dan voorzien. De Nikkei eindigde 0,3 procent in de plus op 20.585,24 punten. Elektronicaconcern Sony zakte 1,5 procent, ondanks een verdrievoudiging van de nettowinst in het afgelopen kwartaal. De Japanse robotmaker Fanuc bleef onder druk staan na de winstwaarschuwing eerder deze week en zakte 0,3 procent. Fujifilm Holdings won 7,9 procent. De Japanse maker van filmmateriaal en medicijnen kondigde aan eigen aandelen in te kopen. Elders in het Verre Oosten gingen de beursgraadmeters ook overwegend omhoog. De Hang Seng-index in Hongkong klon 0,4 procent en de Kospi in Seoul won 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney steeg 0,4 procent. In China stond de Shanghai Composite Index tussen-tijds 0,4 procent lager, na het koersverlies van ruim 2 procent een dag eerder.

Wall Street

Verdeeld

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag verdeeld begonnen. Beleggers verwerkten resultaten van verschillende bedrijven, waarbij de aandacht vooral uitging naar netwerksite LinkedIn en oliiegiganten ExxonMobil en Chevron. Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent lager op 17.732 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent naar 2110 punten. Technologiebeurs Nasdaq noteerde een plus van 0,1 procent op 5135 punten. Zakelijk netwerkplatform LinkedIn kreeg bij de opening van de handel een flinke klap en daalde bijna 11 procent. De onderneming presenteerde gisteren nabeurs goede omzetcijfers, maar het nieuws dat dit voor een groot deel te danken was aan het overgenomen Lynda.com viel niet goed bij beleggers. ExxonMobil en Chevron maakten bekend dat hun winst fors was teruggelopen door de lage olieprijs. De aandelen van beide bedrijven daalden tot 3,6 procent.



Foto: Shutterstock

Nederland is na Mexico de grootste bierexporteur ter wereld. Nederlands bier, met bekende namen als Bavaria, Amstel en Heineken, wordt ook over de hele wereld gedronken.

Nederlandse bierexport bereikt record

DEN HAAG — Nederlandse bierbrouwers hebben vorig jaar een nieuw exportrecord behaald. Ze exporteerden voor bijna 1,6 miljard euro aan bier, een stijging van 4 procent. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Nederland is na Mexico de grootste bierexporteur ter wereld. Nederlands bier, met bekende namen als Bavaria, Amstel en Heineken, wordt ook over de gehele wereld gedronken. Twee derde van het uitgevoerde gerstenat gaat naar landen buiten Europa. De VS is met afstand de belangrijkste exportbestemming, met 37 procent van de

totale bierexport. Na de VS zijn Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk de grootste afnemers. De export naar de VS daalde vorig jaar wel, met 4 procent naar 599 miljoen euro. Daartegenover stond dat naar landen als Frankrijk, China en Taiwan aanzienlijk meer Nederlands bier werd verscheept.

Nog niet zo lang geleden was Nederland nog het belangrijkste exportland van bier. Maar in 2010 werd het voorbijgestreefd door Mexico. De Mexicanen voeren vooral veel uit naar de VS, vandaar dat het Nederlandse marktaandeel daar de laatste jaren ook kleiner wordt. De Mexicaanse bierexport was vorig jaar goed voor 1,8 miljard euro. Dat is anderhalf keer zoveel als het land in 2005 uitvoerde. In de lijst van grootste exporteurs eindigden Duitsland en België vorig jaar met bijna 1,1 mil-

jard aan bierexport op plaats drie en vier. België wist de afgelopen tien jaar de export van bier bijna te verdubbelen, terwijl Duitsland – net als Nederland – de export met een kwart zag toenemen. Het uit Nederland geëxporteerde bier bestaat overigens voor 93 procent uit bier dat daadwerkelijk in Nederland is gebrouwen. Het overige exportdeel betreft zogenoemde wederuitvoer. Dat bier is elders gebrouwen, maar wordt via Nederland gedistribueerd.

Uber investeert een miljard dollar in India

DELHI — Uber Technologies wil verder groeien in India. Het bedrijf heeft daarvoor 1 miljard dollar gereserveerd. Dat meldde het bedrijf achter de bekende taxi-app vandaag.

India is na de Verenigde Staten de belangrijkste markt voor Uber. Het bedrijf wil het geld onder meer gebruiken voor de ontwikkeling van nieuwe producten en betaaloplossingen. Ook wil het naar meer steden uitbreiden, bovenop de achttien steden waar het nu actief is in India. Uber wil groeien naar 1 miljoen ritten per dag in de komende zes tot negen maanden. Het plan om te investeren in een land als India wordt voor een deel ingegeven door



Foto: Shutterstock

Uber wil groeien naar 1 miljoen taxiritten per dag in de komende zes tot negen maanden.

het achterblijven van het openbaar vervoer in veel regio's. In de hoofdstad Delhi werd Uber overigens verboden, nadat een klant zei verkracht te zijn door een taxichauffeur van het bedrijf.

Goud werd in juli 8 procent minder waard

LONDEN — Goud is in juli circa 8 procent minder waard geworden, waarmee deze maand de slechtste was voor de goudprijs in de afgelopen twee jaar. De prijsdruk op het edelmetaal komt onder meer door de sterke dollar en de aantrekkende economie in de Verenigde Staten.

Laatstgenoemde brengt een verhoging van de rente door de Amerikaanse centrale bank dichterbij. Daardoor worden middelen verschoven naar beleggingen die, in tegenstelling tot goud, rente opleveren. Daarnaast valt de vraag naar goud uit China tegen. De goudprijs daalde vrijdag (13.30 uur) met 7,80 dollar naar 1082 dollar per troy ounce (31,1 gram). Daarmee

lag de prijs iets boven het dieptepunt van vorige week, toen het laagste peil van de afgelopen vijf jaar werd bereikt. In de hele maand juli ging de goudprijs met 7,7 procent naar beneden. Vorige week bleek dat hedgefonds voor het eerst per saldo een shortpositie ten opzichte van goud hebben ingenomen. Dat geeft aan dat er in doorsnee wordt gekocht op een verdere daling van de goudprijs.

Ook de prijzen van zilver, platina en palladium daalden deze maand, waarbij platina het laagste peil aantikte sinds begin 2009. Ook koper werd de afgelopen maand minder waard. Het metaal zag zijn waarde met 10 procent afnemen. Dat is de sterkste daling in de afgelopen vier jaar.

Rusland verlaagt rente ondanks zwakke roebel

MOSKOU — De Russische centrale bank heeft vandaag de rente verlaagd in een poging de neergang van de Russische economie enigszins te temperen. De rentestap bleef echter beperkt, mede door de recente waarde-daling van de roebel. Die dreigt de inflatie in Rusland aan te jagen.

Het belangrijkste rentetarif in Rusland werd met een half procentpunt verlaagd naar 11 procent. Daarmee werd de kleinste stap gezet in de reeks verlagingen van de afgelopen zeven maanden. Die serie volgde op de reuzensprong van de rente in december, toen de centrale bank het tarief in één klap met 6,5 procentpunt opvoerde naar 17 procent.

Die dramatische stap werd gezet om een verdere achteruitgang van de roebel te voorkomen. De Russische munt raakte in de tweede helft van vorig jaar in een vrije val door de enorme daling van de olieprijs en de aanhoudende spanningen tussen Rusland en het Westen. De munt herstelde begin dit jaar, maar verloor de afgelopen twee maanden weer



Foto: Shutterstock

De roebel zakte vandaag tot het laagste peil sinds maart. De Russische munt is nu circa 40 procent minder waard dan een jaar geleden.

flink aan waarde. De verzwakking van de roebel maakt goederen die uit het buitenland worden gehaald duurder, waardoor de inflatie oploopt. De inflatie in Rusland steeg eind juli tot bijna 16 procent en is daarmee ongeveer vier keer hoger dan het peil dat de centrale bank van het land nastreeft.

De Russische economie kromp in het tweede kwartaal met 4,4 procent, na een achteruitgang met ruim 2 procent in de eerste drie maanden van het jaar. De recessie in Rusland kan volgens de centrale bank zeker twee jaar duren, als de olieprijs lager blijft dan 60 dollar per vat. Na de scherpe daling in de

tweede helft van 2014 klon de prijs van Brentolie dit voorjaar weer even boven die grens. Sinds deze maand ligt de prijs echter weer lager dan 60 dollar.

De roebel zakte vandaag tot het laagste peil sinds maart. De Russische munt is nu circa 40 procent minder waard dan een jaar geleden.

Brussel duikt in overname van TNT door FedEx

BRUSSEL — De beoogde overname van de Nederlandse pakketvervoerder TNT door het Amerikaanse koeriersconcern FedEx stuit op bezwaren uit Brussel. Er komt een diepgaand onderzoek om na te gaan of de Europese concurrentie niet in gevaar is door de overname.

De Europese Commissie, die het onderzoek vandaag bekendmaakte, vreest dat het fusiebedrijf op een aantal Europese markten voor internationale spoedzendingen en gewone kleine zendingen onvoldoende concurrentiedruk zal ondervinden van de enige twee andere spelers, namelijk UPS en DHL. Brussel vreest dan ook dat (zakelijke) klanten hogere prijzen moeten gaan betalen. EU-Commissaris Margrethe Vestager (Mededinging) liet optekenen dat veel bedrijven, met name internetondernemingen, leunen op betaalbare en be-

trouwbare koeriersdiensten en dat consumenten op een snelle en veilige bezorging rekenen. “De commissie moet er dan ook op toezien dat de overname van TNT door FedEx de daadwerkelijke mededinging niet belemmert en niet in hogere prijzen voor consumenten resulteert.” Brussel benadrukt dat het openen van een onderzoek nog niets zegt over de uitkomst ervan. De commissie, die op 26 juni op de hoogte werd gesteld van de fusieplannen, heeft nu negentig werkdagen de tijd om te kijken of de bezwaren gegrond zijn.

FedEx heeft 4,4 miljard euro over voor de Nederlandse onderneming. Het Amerikaanse concern hoopt de inlijving van TNT in het eerste helft van 2016 te kunnen afronden. Het aandeel TNT op de Amerikaanse beurs noteerde vandaag rond 15.45 uur 0,5 procent lager.

Meevaller Nederlandse huiseigenaren Frankrijk

DEN HAAG — Honderden Nederlanders kunnen geld terugkrijgen van de Franse belastingdienst, omdat ze de laatste jaren hun tweede huis in Frankrijk hebben verkocht of verhuurd en daarbij teveel belasting hebben betaald. Die schatting maakte advocaat Hanno Wols van Steinz & Dijkstra Advocaten vandaag.

Frankrijk verzwaarde in 2012 de belastingen die niet-ingezetenen bij de verkoop en verhuur van hun tweede huis moeten betalen. Maar de manier waarop dat is gebeurd, is deels in strijd met Europese regelgeving. Dit omdat aan de buitenlanders daardoor ook Franse sociale lasten in rekening werden gebracht. De Franse Raad van State bevestigde deze week een eerdere uitspraak hierover van het Europees Hof van Justitie. De Franse overheid moet hierdoor waarschijnlijk

honderden miljoenen euro's gaan terugbetalen. Sinds de heffing is ingevoerd vonden er meer dan 25.000 verkopen van tweede huizen van buitenlanders plaats. Om geld terug te krijgen is het wel van belang dat mensen hun beklag indienen bij de Franse fiscus. Voor mensen die hun huis in 2012 verkochten, is die termijn al verlopen. Maar anderen kunnen nog wel aanspraak maken op een vergoeding. Bij Steinz & Dijkstra Advocaten klopten al tientallen gedupeerden aan. Het Nederlandse advocatenkantoor is gespecialiseerd in juridische kwesties rond vastgoed in Frankrijk. De Franse fiscus heeft in totaal zeker 7000 bezwaarschriften van niet-Fransen ontvangen, aldus Wols. Frankrijk is al jaren in trek bij Nederlanders die een tweede huisje willen, om bijvoorbeeld de zomers door te brengen. Wols schat dat er ongeveer 125.000 Nederlanders zijn met Frans vastgoed op hun naam.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	31-Jul				31-Jul		
DOW JONES	17755.90	0.06%		AEX	495.23	0.01%	
S&P 500 INDEX	2112.84	0.20%		ARCELMITTAL	8.26	1.51%	
NASDAQ	5146.73	0.35%		AEGON NV	7.00	-0.91%	
AMAZON.COM INC	538.40	0.31%		AHOLD NV	18.13	0.50%	
APPLE INC	121.30	-0.88%		AKZO NOBEL	65.21	-0.46%	
BAIDU INC-SP ADR	174.81	0.19%		ASML HOLDING NV	90.64	-0.07%	
BERKSHIRE HATH-B	143.42	0.40%		DSM (KONIN)	52.01	-0.02%	
CITIGROUP INC	56.54	-0.58%		HAL TRUST	161.97	0.28%	
COCA-COLA CO	41.11	1.36%		HEINEKEN NV	71.74	1.03%	
WALT DISNEY CO	120.38	0.29%		ING GROEP NV	15.49	0.26%	
3D SYSTEMS CORP	13.43	-3.03%		KPN (KONIN) NV	3.60	-0.41%	
EBAY INC	28.29	-0.30%		KONINKLIJKE PHIL	25.32	-0.02%	
FACEBOOK INC-A	95.90	0.72%		RANDSTAD HOLDING	62.34	2.25%	
GENERAL ELECTRIC	26.16	0.15%		RELX NV	15.17	1.00%	
GOOGLE INC-A	661.75	-0.42%		ROYAL DUTCH SH-A	26.18	-0.65%	
HEWLETT-PACKARD	30.62	0.00%		TOMTOM	9.85	1.83%	
HOME DEPOT INC	117.34	0.76%		TOTAL SA	45.08	0.26%	
INTEL CORP	28.81	-0.34%		UNILEVER NV-CVA	40.81	-0.40%	
JOHNSON&JOHNSON	100.27	0.43%		W.P. STEWART HOL	343.42	2.24%	
LINKEDIN CORP-A	206.48	-8.10%		SCOTIABANK FUNDS			30-Jul
MICROSOFT CORP	46.91	0.05%		ICMNET MARKET	13.655	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	77.24	-0.19%		US DOLLAR BOND	2.6203	0.09%	
ROYAL DUTCH-ADR	57.74	0.64%		GLOBAL GROWTH	2.4915	-0.22%	
STARBUCKS CORP	58.11	0.09%		US GROWTH	12.7013	-0.33%	
TWITTER INC	31.34	-0.41%		CANADIAN GROWTH	2.8454	-0.03%	
WAL-MART STORES	71.84	-0.45%		FUNDS			30-Jul
WHOLE FOODS MKT	36.35	0.75%		BGF CONT EUR FLEX	23.81	-1.04%	
[EXCHANGE TRADED FND]				31-Jul			
ALERIAN MLP - AMLP	15.43	-0.39%		BGF EMKT BOND	15.57	0.19%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.65	0.32%		BGF FIX INC GBL OP	13.28	0.08%	
ISH IBXX HY BD - HYG	88.22	0.11%		BGF GBL ALLOCATION	50.88	0.02%	
ISH SELECT DIV - DIVY	76.76	0.55%		BGF USD CORE BOND	16.86	0.00%	
ISH MSC1 EMKT - EEM	37.23	1.39%		BGF USD HI YIELD BND	28.49	-0.39%	
ISH MSC PAC - EPP	43.03	0.87%		TEMPLETON GBL BND	23.73	-0.25%	
ISH RUSSELL - IWV	126.03	0.30%		TEMPLETON ASIAN SM	41.82	-0.19%	
ISH S&P 500 - SPY	118.41	0.27%		CURRENCIES			31-Jul
ISH EUROPE - IEV	44.86	1.01%		YENUSD	123.9200	-0.34%	
POWERSH-QQQ	112.23	0.13%		EURUSD	1.1044	1.20%	
POWERSHARES DB C	15.89	-0.38%		CANUSD	1.3019	0.12%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.11	0.28%		GBPUSD	1.5634	0.31%	
SPDR S&P MID 400	274.69	0.60%		COMMODITIES			31-Jul
SPDR S&P 600 SMA	107.99	1.17%		OIL WTI	47.96	-1.15%	
VANGUARD REIT - VNQ	79.28	1.15%		GOLD	1094.84	0.58%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	57.46	0.70%		SILVER	14.8550	0.68%	
				WHEAT	486.5000	0.05%	

Kokstekort dreigt in Frankrijk

De Franse keuken is een enorme werkgever. Circa 300.000 mensen zorgen alleen al in de catering van instellingen zoals scholen en ziekenhuizen voor eten en drinken. Hier dreigt nu een tekort aan koks, meldde de nieuws-site *France Info* vrijdag on-

der de kop: ‘paniek in de keuken’. Er zijn dringend 16.000 mensen in de sector nodig, vooral koks. Volgens betrokken organisaties zijn er te weinig jongeren die zich voor deze sector laten opleiden. Het tekort dreigt zo nog groter te worden.

Zweden voetballen met egels



Foto: Shutterstock

Dat egels prikken, maakt blijkbaar niet uit voor een nieuwe Zweedse hobby. In het westen van het land worden egels sinds kort gebruikt als voetbal. Dat meldt een opvangcentrum in het Zweedse dorp Lilla Edet aan *The Local*.

“We krijgen egels binnen die verwond zijn door kinderen of volwassenen”, zegt Conny Jonasson van het opvangcentrum. Volgens hem zijn ze in sommige gevallen ge-

schopt als een voetbal of geprikt met een stok.

Het opvangcentrum vermoedt dat minstens tien van de 118 binnengebrachte egels opzettelijk door mensen zijn verwond. “Ik snap niet waarom mensen een dier zoiets aan zouden doen”, zegt Jonasson. “Sommigen zeggen dat kinderen niet beter weten, maar in mijn ogen zouden ze dat wel moeten, want een egel is een levend wezen.”

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Familie vindt schat in scheepswrak

Een schat vinden, wie heeft er als kind niet over gedroomd. Voor een Amerikaans gezin is die droom waarheid geworden. Eric Schmitt ontdekte gouden munten en juwelen in een scheepswrak voor de kust van Florida. De schat blijkt meer dan een miljoen dollar waard te zijn, schrijft *Florida Today*.

De schat werd vorige maand gevonden, maar de ontdekking is nu pas bekendgemaakt. Dat was wel moeilijk voor het gezin, vertelt een woordvoerder van het bedrijf 1715 Fleet — Queens Jewels LLC. De onderneming is gespecialiseerd in het onderzoeken van oude gezonken schepen. “Ze waren uitzinnig van vreugde. Het was heel moeilijk voor ze om er niks over te zeggen.”

De familie Schmitt werkt voor 1715 Fleet en vond eerder al bijzondere voorwerpen in oude schepen, maar deze schat is wel heel uit-



Foto: Shutterstock

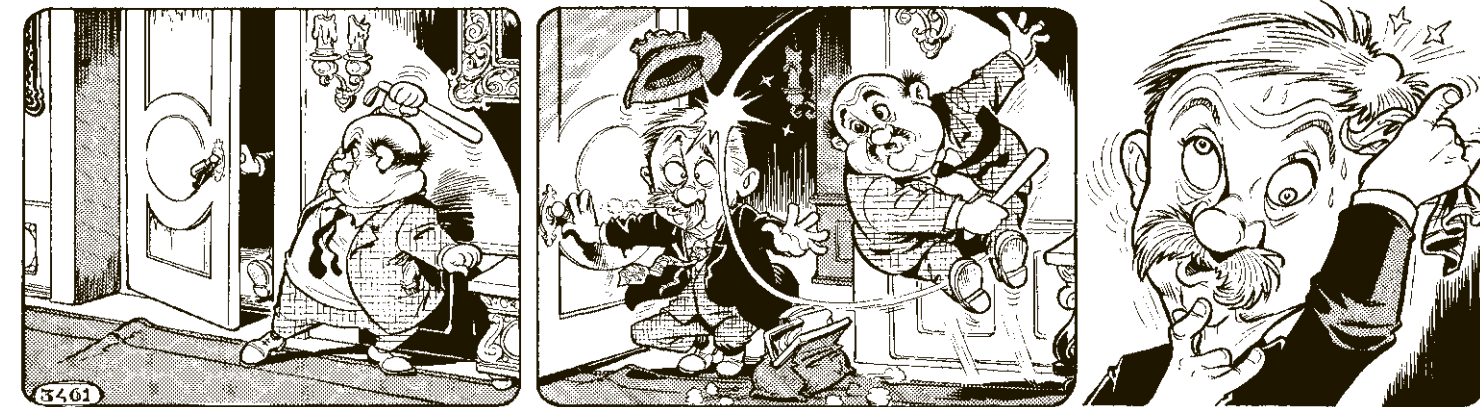
zonderlijk. Hoogtepunt van de vondst is een zeldzame munt. Hij heet de Tricentennial Royal. De munt werd gemaakt voor de vroegere

koning van Spanje, Felipe V. De munt is een half miljoen dollar waard omdat er maar een paar bewaard zijn gebleven door de eeuwen heen.

Het gevonden schip was onderdeel van een vloot die in 1715 van Cuba naar Spanje voer. Tijdens een orkaan op 30 juli zonken elf schepen.

Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



Terwijl het geluid van de tierende menigte nog steeds aanzwol klonken er binnen snel naderende voetstappen — en deze brachten detective Euvel in onmiddellijke paraatheid. ‘Ze zijn binnengedrongen!’ prevelde hij, zich achter de deur verschansend. ‘Iemand die het Regeringsapparaat op wil blazen! Maar de schurk zal raar staan te kijken!’

Hij liet het zware knuppeltje met grote kracht neerkomen op het hoofd van de binnentredende, zodat deze inderdaad een zeer troebele kijk op de wereld kreeg. Maar de politiemann

voelde in het geheel geen voldoening. Integendeel; hij schrok hevige. ‘D-de m-minister!’ stamelde hij. ‘Excuseer, excellentie! Ik...’ ‘La-laat ma-maar,’ mompelde de geslagene dof. ‘O-ook d-dat nog!’ De regering heeft al zoveel klappen te verduren dat dit er nog wel bij kan. Het is anders wel moeilijk, net nu het uiterste van me gevraagd wordt en ik met een helder hoofd overleg moet plegen met het Regeringsapparaat, word ik aan het wankelen gebracht. Maar komaan, ik zal mijn best doen...’

Mensen



Foto: Shutterstock

Man neemt tattoo Suárez na beet in been

Een uitsmijter van een kroeg die in zijn been gebeten werd door een dronkaard heeft deze actie ve-euwigd. Hij liet rond de gebeten plek een tatoeage zetten met de tekst ‘Suárez was hier’.

De man, die anoniem wens-te te blijven, zegt dat hij na het bijtincident enkele gezondheidstests moest ondergaan en dat daardoor zijn relatie met zijn partner in het geding kwam. “Ik ben oprecht bang en het ziet eruit als een permanente blauwe plek. Ik heb er de Suárez-tattoo omheen laten

zetten - hoewel ik geen fan van Liverpool ben - kort nadat ik gebeten was.”

De uitsmijter wilde de aandacht naar de lelijke beet in zijn been wegnemen met de tatoeage. “Dus bedacht ik dat ik er iets omheen moest zetten zodat men vooral de tattoo ziet”, zegt hij tegen *Liverpool Echo*. De ‘bijter’, Nathan Walker (24), werd tegen de grond gewerkt door twee uitsmijters nadat hij terug in de kroeg probeerde te komen. Vlak daarvoor was hij uit het café in het Engelse Accrington gezet. Tijdens het

grondgevecht zou Walker de man hebben gebeten. FC Barcelona-speler Luis Suárez staat bekend als een notoire bijter in het hededaagse voetbal. In 2010 beet hij tijdens Ajax-PSV Otman Bakkal van de Eindhovenaren in zijn nek. Later als speler van Liverpool beet hij Branislav Ivanovic van Chelsea in zijn arm. Dit leverde hem schorsingen op. De Uruguayaan leek er tijdens het WK in Brazilië maar weinig van geleerd te hebben. Bij de wedstrijd Uruguay-Italië beet hij Giorgio Chiellini in zijn schouder.

Verkoopster weg om broek uit eigen collectie

Warenhuis JCPenney heeft een verkoopster naar huis gestuurd vanwege ongepaste kleding. Opmerkelijk genoeg kwam de korte broek uit de eigen collectie van het bedrijf. En niet van de afdeling lingerie, het kledingstuk werd verkocht als ‘kleding voor op het werk’. De zeventienjarige Sylva Stael maakte laatst een selfie waarop ze te zien was

in de korte broek die ze naar haar werk aan wilde doen. Ze zette de foto op Twitter. Toen ze naar het warenhuis kwam de korte broek uit de eigen collectie van het bedrijf. En niet van de afdeling lingerie, het kledingstuk werd verkocht als ‘kleding voor op het werk’. De zeventienjarige Sylva Stael maakte laatst een selfie waarop ze te zien was

dag’ en besloot niet meer terug te komen.” Het meisje vindt zichzelf een feminist en noemt het winkelbedrijf sexistisch en hypocriet. “De broek zag er in mijn ogen professioneel uit. Je zag alleen mijn benen maar, verder niks.” JCPenney trekt zich niets aan van de kritiek: “Korte broeken zijn niet toegestaan voor medewerkers. Niet voor mannen en niet voor vrouwen. De lengte van de broek doet niet ter zake. Geen enkele korte broek mag.”

Rus leest niet meer

Russen en literatuur leek een eeuwigdurend hecht verband, maar de recente verkoopcijfers van de boekverkopers kelderen dramatisch. De hoofdstad Moskou gold als een cultureel bolwerk, maar op een bevolking van twaalf miljoen mensen zijn nog maar 226 boekwinkels te vinden. Ter vergelijking, Parijs, dat ruim twee miljoen bewoners heeft, telt zevenhonderd boekwinkels. Dat meldde de krant *The Moscow Times* gisteren. Zoals overal in Europa zijn hoge huren en kleine winstmarges voor het boekenvak lastige factoren, maar in Rusland heeft de lezer er nu

blijkbaar geen zin meer in. Het is een bekende spiraal: minder boekwinkels, minder afzet voor de uitgevers en minder kans voor schrijvers. Bovendien stijgen de boekenprijzen snel en dat schrikt de potentiële lezer weer af. De uitgevers wijken nu meer en meer uit naar de verkoop van e-boeken.

Meer dan de helft van alle Russen kocht het afgelopen jaar geen boek. Ooit werd Rusland beschouwd als de meest lezende natie ter wereld. Maar van de 8500 boekwinkels medio jaren negentig zijn er momenteel slechts 1500 over.

Vrouw gestraft voor ‘aanslag met borsten’



Foto: Shutterstock

Een vrouw uit Hongkong moet de cel in omdat ze een agent zou hebben aangevalen met haar borsten. De dertigjarige Ng Lai-ying werd in maart tijdens een demonstratie opgepakt. Zelf zegt ze te zijn aangerand door een agent, maar die beweert dat de vrouw expres met haar borsten tegen hem opbotste. De rechter geloofde de lezing van de agent. Tijdens de rechtszitting beschuldigde hij de vrouw ervan de kwestie behoorlijk te hebben opgeklopt. Van aanranding zou

helemaal geen sprake zijn geweest. Het was volgens de magistraat de vrouw die geweld pleegde. Volgens *Oriental Daily* vertelde de rechter ook nog dat hij bedreigd was bij vorige rechtszaken waarbij demonstranten voor moesten komen. De magistraat zei dat hij zich niet laat intimideren en noemde de demonstraties ‘rampzalig’. Met hoge straffen wil hij mensen afschriken om eraan mee te doen. Ng Lai-ying moet daarom drie en een halve maand brommen.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

STOCKHOLM — Tweevoudig olympisch kampioene Shelly-Ann Fraser-Pryce heeft vandaag in Stockholm de Diamond Leaguewedstrijd over 100 meter gewonnen. De 28-jarige Jamaicaanse was in 10,93 seconden de snelste in de Zweedse hoofdstad. De Amerikaanse Tori Bowie werd tweede in 11,05, Natasha Morrison uit Jamaica liep de derde tijd in 11,22.

Fraser-Pryce heeft na zes van de zeven wedstrijden de leiding in het klassement van de Diamond League met twaalf punten, vier meer dan Blessing Okagbare uit Nigeria die in Stockholm niet mee deed.

De Jamaicaanse gaat als topfavoriete naar Peking voor de WK, waar ze haar derde wereldtitel op de 100 meter wil winnen. Fraser-Pryce heeft met 10,74 de beste tijd van dit jaar op haar naam staan. Ze liep die tijd begin juli in Parijs, waar Dafne Schippers als vierde eindigde met 11,02. Schippers komt de Jamaicaanse topatlete mogelijk ook tegen op haar favoriete afstand, de 200 meter. Fraser-Pryce kondigde woensdag aan dat ze ook daarop mogelijk haar wereldtitel wil verdedigen. De Nederlandse atleten sloegen de Diamond League in Stockholm over. Zij geven de voorkeur aan de NK in Amsterdam.



Shelly-Ann Fraser-Pryce uit Jamaica (l) verslaat Tori Bowie uit de VS op de finishlijn van de 100m.

Photo:AFP

Fraser-Pryce wint 100 meter in Stockholm

Europees duel Albanië gestaakt vanwege steen

KUKËS — De confrontatie in de derde voorronde van de Europa League tussen de Albanese club FK Kukës en Legia Warschau is gisteren kort na rust gestaakt. Een van de

spelers van de Poolse club, de Slowaak Ondrej Duda, werd in de 51e minuut geraakt door een steen die vanuit het Albanese publiek was gegooid. Duda vierde met zijn ploegge-

noten de 1-2 van Jakub Rzesnizak toen hij werd geraakt. De Slowaakse middenvelder ging per brancard van het veld, met zijn gewonde hoofd gestabiliseerd. Duda werd

langs de lijn wel weer opgelopen, maar scheidsrechter Stephan Klossner uit Zwitserland besloot de wedstrijd in de Albanese hoofdstad Tirana te staken. De Europese voetbal-

bond UEFA moet beslissen wat met de wedstrijd gaat gebeuren. Voor FK Kukës dreigt een fikse straf en mogelijk zelfs uitsluiting van de Europa League.

Polsstokhoogspringster verlamd na val

INNSBRUCK — De Oostenrijkse polsstokhoogspringster Kira Grünberg heeft gisteren bij een trainingsongeval in Innsbruck een dwarslaesie opgelopen.

Grünberg, de houdster van het Oostenrijkse record op het atletiekonderdeel, viel

met haar hoofd in het insteekpunt voor de polsstok. De 21-jarige atlete brak daarbij een nekzwervel. Op het moment van het ongeluk keken haar vader en haar trainer toe. Grünberg onderging snel na de valpartij een spoedoperatie. Haar toestand na de ingreep wordt door de Oos-

tenrijkse atletiekbond omschreven als 'ernstig, maar stabiel'. De polsstokhoogspringster ligt op de intensive care. Grünbergs manager Thomas Herzog liet weten voorlopig niet op goed nieuws te rekenen. "Kira wacht nu een lange, zware weg", aldus Herzog.

Nummerdor/Varenhorst groepswinnaar op EK

KLAGENFURT — Beachvolleyballers Reinder Nummerdor en Christiaan Varenhorst hebben vandaag ook de derde en laatste groepswedstrijd op de EK gewonnen.

Ze klopten de Zwitsers Philip Gabathuler en Mirco Gerson in drie sets: 21-12 16-21 15-6. Het Nederlandse duo

plaatste zich in navolging van landgenoten Alexander Brouwer en Robert Meeuwssen als groepswinnaar voor de eerste ronde van de knock-out-fase. Brouwer en Robert Meeuwssen waren vandaag in de laatste groepswedstrijd te sterk voor de Italiaanse tweelingbroers Matteo en Paolo Ingrosso met 21-12 21-16.

Robben terug bij Bayern

MÜNCHEN — Arjen Robben kan morgen met Bayern München in actie komen tijdens de strijd om de Duitse supercup tegen VfL Wolfsburg. Volgens zijn trainer Pep Guardiola is de buitenspeler weer helemaal fit.

Aanwinst Arturo Vidal maakt mogelijk zijn debuut. De Chileense middenvelder, deze week voor 37 miljoen euro overgenomen van Juventus, is vandaag met de selectie afgereisd naar Wolfsburg. Eerder had Guardiola nog in het midden gelaten of hij Vidal al meteen zou mee-

nemen. Robben liet onlangs een oefentrip van Bayern door China schieten wegens spierklachten. Hij scheurde aan het einde van het vorig seizoen een spiertje in zijn linkerkuit. Daardoor miste hij onder meer het kwalificatieduel van het Nederlands elftal tegen Letland.

Het herstel van Robben is een welkome meevaller voor de kersverse bondscoach Danny Blind. De opvolger van Guus Hiddink kan Robben goed gebruiken in de komende EK-kwalificatieduels met IJsland en Turkije.

Peking krijgt ook Winterspelen



Photo:AFP

IOC-voorzitter Thomas Bach toont de kaart met de winnende naam Beijing voor de Olympische Winterspelen 2022.

KUALA LUMPUR — De Olympische Winterspelen van 2022 worden in Peking gehouden. Dat heeft het Internationaal Olympisch Comité (IOC) vandaag tijdens een stemming in Kuala Lumpur besloten.

Peking kreeg de voorkeur boven het Kazakse Almaty, de enige andere kandidaat voor de Winterspelen. Steden als Barcelona, St.

Moritz, Stockholm, Oslo en München trokken zich vroegtijdig terug. Peking kreeg de steun van 44 IOC-leden. Almaty ver-

loor nipt met veertig stemmen.

Het is voor de derde keer op rij dat de Spelen in Azië worden gehouden, na de Winterspelen van Pyeongchang in 2018 en Zomerspelen van 2020 in Tokio. Peking is straks de eerste

Freitag in finale 3 meterplank

KAZAN — Schoonspringster Uschi Freitag heeft in Kazan de finale bereikt van het WK op de 3 meterplank. De Nederlands kampioene kreeg vannmiddag voor haar vijf sprongen in de halve eindstrijd 303,55 punten. Daarmee ging ze als negende door.

Freitag, die opnieuw geen opzichtige fouten maakte maar ook geen opmerkelijke uitschieters had, verbeterde zich iets ten opzichte van de kwalificatie (300,4, tiende). De top acht moet voor haar haalbaar zijn. De Britse Rebecca Gallantree, getraind

door voormalig Nederlands bondscoach en kampioen Edwin Jongejans, was met 305,1 maar iets beter. Inge Jansen redde het niet. Met een totaal van 270,6 eindigde ze als zestiende. De beste twaalf strijden zaterdag om de medailles. De Chinese Shi Tingmao (381,9) presenteerde zich als de favoriete voor de titel. Haar landgenote He Zi, in de voorronde nog de beste, stelde met 371,4 enigszins teleur maar blijft de belangrijkste andere kandidaat voor het goud. De Canadese Jennifer Abel (353,9) maakt vooralsnog de meeste aanspraak op het brons.

Baanwielrenster Braspenninx had hartinfarct

NIEUWEGEIN — Baanwielrenster Shanne Braspenninx is enkele weken geleden getroffen door een hartinfarct. Dat liet wielerbond KNWU vandaag weten.

Braspenninx was met de nationale sprintselectie op trainingskamp in de Amerikaanse staat Colorado, toen zij last kreeg van pijn op haar borst. De 24-jarige renster werd direct in een plaatselijk ziekenhuis behandeld en kon enkele dagen later met de selectie mee terugvliegen naar Nederland.

In februari verraste Braspenninx nog met de zilveren medaille op het onderdeel keirin bij de wereldkampioenschappen in Parijs. Welke gevolgen het hartinfarct heeft voor haar wielercarrière, is nog onduidelijk. "Dat moet de komende tijd blijken", aldus bondscoach René Wolff. "We geven Shanne nu alle tijd voor haar herstel."

Handbikester De Vaan pakt wereldtitel

NOTTWIL — De Nederlandse Laura de Vaan heeft vandaag de wereldtitel veroverd op de tijdrit voor handbikers. In het Zwitserse Nottwil kwam ze tijdens het WK voor gehandicapten als eerste over de finish in de klasse H5.

Ze was 8 seconden sneller dan de Duitse Andrea Eskau. Dorothee Vieth, eveneens uit Duitsland, had 38 seconden meer nodig om het heuvelachtige parcours te

voltooien. Voor de 34-jarige De Vaan is het de tweede wereldtitel in haar carrière. In 2011 won ze de tijdrit op het WK. Ook veroverde ze zilver en brons op de Paralympische Spelen van 2012. Carmen Koedood werd in haar categorie (H2) tweede. De 18-jarige debutante uit Hoorn had een grote achterstand op de Zuid-Afrikaanse routinier Justine Asher.

In het weekeinde staan de wegwedstrijden op het programma.